قرآن مجید

لفظی ترجمہ

اِقۡتَرَبَ لِلنَّاسِ

پارہ 17

eParah

اٰیَاتُهَا: 112 | 21 سُوْرَةُ الْاَنْبِيَآءِ مَكِّيَّةٌ 73 | رُكُوْعَاتُهَا: 7

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الجزء 17

اِقْتَرَبَ	لِلنَّاسِ	حِسَابُهُمْ	وَهُمْ	فِيْ غَفْلَةٍ	مُّعْرِضُوْنَ ① ج	مَا
قریب آ گیا	لوگوں کے لیے	حساب ان کا	اور وہ	غفلت میں	اعراض کرنے والے ہیں	نہیں

يَاْتِيْهِمْ	مِّنْ ذِكْرٍ	مِّنْ رَّبِّهِمْ	مُّحْدَثٍ	اِلَّا	اسْتَمَعُوْهُ	وَهُمْ
آتا ان کے پاس	کوئی ذکر	ان کے رب کی طرف سے	نیا	مگر	وہ سنتے ہیں اسے	جب کہ وہ

يَلْعَبُوْنَ ② لا	لَاهِيَةً	قُلُوْبُهُمْ ط	وَاَسَرُّوا	النَّجْوَى ق	الَّذِيْنَ
وہ کھیل رہے ہوتے ہیں	غافل ہیں	دل ان کے	اور چپکے چپکے کی	سرگوشی	ان لوگوں نے جنہوں نے

ظَلَمُوْا ق	هَلْ	هٰذَآ	اِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ ج	اَفَتَاْتُوْنَ	السِّحْرَ
ظلم کیا	نہیں	یہ	مگر	ایک انسان	تمہارے جیسا	کیا پھر تم آتے ہو	جادو کو

وَاَنْتُمْ	تُبْصِرُوْنَ ③	قٰلَ	رَبِّيْ	يَعْلَمُ	الْقَوْلَ	فِي السَّمَآءِ
جب کہ تم	تم دیکھتے ہو	کہا	رب میرا	جانتا ہے	ہر بات کو	آسمان میں

وَالْاَرْضِ ز	وَهُوَ	السَّمِيْعُ	الْعَلِيْمُ ④	بَلْ	قَالُوْٓا	اَضْغَاثُ
اور زمین میں	اور وہ	خوب سننے والا ہے	خوب جاننے والا ہے	بلکہ	انہوں نے کہا	پریشان

اَحْلَامٍ	بَلِ	افْتَرٰىهُ	بَلْ	هُوَ	شَاعِرٌ ج ق	فَلْيَاْتِنَا	بِاٰيَةٍ
خواب ہیں	بلکہ	اس نے گھڑ لیا ہے اسے	بلکہ	وہ	شاعر ہے	پس چاہیے کہ لائے ہمارے پاس	کوئی نشانی

كَمَآ	اُرْسِلَ	الْاَوَّلُوْنَ ⑤	مَآ	اٰمَنَتْ	قَبْلَهُمْ	مِّنْ قَرْيَةٍ
جیسا کہ	بھیجے گئے	پہلے (رسول)	نہیں	ایمان لائی تھی	ان سے پہلے	کوئی بستی

اَهْلَكْنٰهَا ج	اَفَهُمْ	يُؤْمِنُوْنَ ⑥	وَمَآ	اَرْسَلْنَا	قَبْلَكَ	اِلَّا
ہلاک کر دیا ہم نے جسے	کیا پھر وہ	وہ ایمان لائیں گے	اور نہیں	بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے	مگر

رِجَالًا	نُّوْحِيْٓ	اِلَيْهِمْ	فَسْـَٔلُوْٓا	اَهْلَ الذِّكْرِ	اِنْ	كُنْتُمْ
مردوں کو	ہم وحی کرتے تھے	طرف ان کے	پس پوچھ لو	اہلِ ذکر سے	اگر	ہو تم

لَا تَعْلَمُوْنَ ⑦	وَمَا	جَعَلْنٰهُمْ	جَسَدًا	لَّا يَاْكُلُوْنَ	الطَّعَامَ
نہیں تم جانتے	اور نہیں	بنائے ہم نے ان کے	ایسے جسم	کہ نہ وہ کھاتے ہوں	کھانا

وَمَا	كَانُوْا	خٰلِدِيْنَ ⑧	ثُمَّ	صَدَقْنٰهُمُ	الْوَعْدَ	فَاَنْجَيْنٰهُمْ
اور نہ	تھے وہ	ہمیشہ رہنے والے	پھر	سچا کیا ہم نے ان سے	وعدہ	پس نجات دی ہم نے انہیں

وَمَنْ	نَّشَآءُ	وَاَهْلَكْنَا	الْمُسْرِفِيْنَ ⑨	لَقَدْ	اَنْزَلْنَآ	اِلَيْكُمْ
اور جسے	ہم نے چاہا	اور ہلاک کر دیا ہم نے	حد سے بڑھنے والوں کو	البتہ تحقیق	نازل کی ہم نے	طرف تمہارے

كِتٰبًا	فِيْهِ	ذِكْرُكُمْ ؕ	اَفَلَا	تَعْقِلُوْنَ ⑩ ع	وَكَمْ	قَصَمْنَا
ایک کتاب	جس میں	ذکر ہے تمہارا	کیا پھر نہیں	تم عقل سے کام لیتے	اور کتنی ہی	توڑ کر رکھ دیں ہم نے

ع 1 10 1

مِنْ قَرْيَةٍ	كَانَتْ	ظَالِمَةً	وَّاَنْشَاْنَا	بَعْدَهَا	قَوْمًا	اٰخَرِيْنَ ⑪
بستیاں	تھیں وہ	ظالم	اور اٹھایا ہم نے	بعد ان کے	قوموں کو	دوسری

فَلَمَّآ	اَحَسُّوْا	بَاْسَنَآ	اِذَا	هُمْ	مِّنْهَا	يَرْكُضُوْنَ ⑫ ؕ	لَا تَرْكُضُوْا
تو جب	انہوں نے محسوس کیا	عذاب ہمارا	اچانک	وہ	ان سے	وہ بھاگنے لگے	نہ تم بھاگو

وَارْجِعُوْٓا	اِلٰى مَآ	اُتْرِفْتُمْ	فِيْهِ	وَمَسٰكِنِكُمْ	لَعَلَّكُمْ
اور لوٹ آؤ	طرف اس کے جو	عیش دیئے گئے تم	جس میں	اور اپنے گھروں کے	تاکہ تم

تُسْـَٔلُوْنَ ⑬	قَالُوْا	يٰوَيْلَنَآ	اِنَّا	كُنَّا	ظٰلِمِيْنَ ⑭	فَمَا زَالَتْ
تم پوچھے جاؤ	انہوں نے کہا	ہائے افسوس ہم پر	بے شک ہم	تھے ہم	ظالم	تو مسلسل رہی

تِلْكَ	دَعْوٰىهُمْ	حَتّٰى	جَعَلْنٰهُمْ	حَصِيْدًا	خٰمِدِيْنَ ⑮	وَمَا
یہی	پکار ان کی	یہاں تک کہ	بنا دیا ہم نے انہیں	جڑ سے کٹی ہوئی کھیتی	بجھی ہوئی	اور نہیں

خَلَقْنَا	السَّمَآءَ	وَالْاَرْضَ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	لٰعِبِيْنَ ﴿16﴾	لَوْ
پیدا کیا ہم نے	آسمان	اور زمین کو	اور جو	ان دونوں کے درمیان ہے	کھیلتے ہوئے	اگر

اَرَدْنَآ	اَنْ	نَّتَّخِذَ	لَهْوًا	لَّاتَّخَذْنٰهُ	مِنْ لَّدُنَّآ ۖ	اِنْ	كُنَّا
چاہتے ہم	کہ	ہم بنالیں	کوئی کھیل	یقیناً بنا لیتے ہم اسے	اپنے پاس سے	اگر	ہوتے ہم

فٰعِلِيْنَ ﴿17﴾	بَلْ	نَقْذِفُ	بِالْحَقِّ	عَلَى الْبَاطِلِ	فَيَدْمَغُهٗ
کرنے والے	بلکہ	ہم پھینکتے ہیں	حق کو	باطل پر	پس وہ سر توڑ دیتا ہے اس کا

فَاِذَا	هُوَ	زَاهِقٌ ؕ	وَلَكُمُ	الْوَيْلُ	مِمَّا	تَصِفُوْنَ ﴿18﴾	وَلَهٗ
تو یکا یک	وہ	زائل ہو جاتا ہے	اور تمہارے لیے	ہلاکت ہے	اس سے جو	تم بیان کرتے ہو	اور اسی کے لیے ہے

مَنْ	فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ؕ	وَمَنْ	عِنْدَهٗ	لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ
جو	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	اور جو	اس کے پاس ہیں	نہیں وہ تکبر کرتے

عَنْ عِبَادَتِهٖ	وَلَا	يَسْتَحْسِرُوْنَ ﴿19﴾ ۚ	يُسَبِّحُوْنَ	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ
اس کی عبادت سے	اور نہ	وہ تھکتے ہیں	وہ تسبیح کرتے ہیں	رات	اور دن

لَا يَفْتُرُوْنَ ﴿20﴾	اَمِ	اتَّخَذُوْٓا	اٰلِهَةً	مِّنَ الْاَرْضِ	هُمْ
نہیں وہ دم لیتے	کیا	انہوں نے بنا لیے ہیں	کچھ الٰہ	زمین سے	کہ وہ

يُنْشِرُوْنَ ﴿21﴾	لَوْ	كَانَ	فِيْهِمَآ	اٰلِهَةٌ	اِلَّا	اللّٰهُ	لَفَسَدَتَا ۚ
وہ زندہ کریں گے	اگر	ہوتے	ان دونوں میں	کچھ الٰہ	سوائے	اللہ کے	البتہ وہ دونوں بگڑ جاتے

فَسُبْحٰنَ	اللّٰهِ	رَبِّ	الْعَرْشِ	عَمَّا	يَصِفُوْنَ ﴿22﴾	لَا يُسْـَٔلُ
پس پاک ہے	اللہ	جو رب ہے	عرش کا	اس سے جو	وہ بیان کرتے ہیں	نہیں وہ پوچھا جاتا

عَمَّا	يَفْعَلُ	وَهُمْ	يُسْـَٔلُوْنَ ﴿23﴾	اَمِ	اتَّخَذُوْا	مِنْ دُوْنِهٖٓ
اس کے بارے میں جو	وہ کرتا ہے	اور وہ	وہ پوچھے جائیں گے	یا	انہوں نے بنا لیے	اس کے سوا

اٰلِهَةً ؕ	قُلْ	هَاتُوْا	بُرْهَانَكُمْ ۚ	هٰذَا	ذِكْرُ	مَنْ	مَّعِيَ
کچھ الٰہ	کہہ دیجیے	لاؤ	دلیل اپنی	یہ	ذکر ہے	ان کا جو	میرے ساتھ ہیں
وَذِكْرُ	مَنْ	قَبْلِيْ ؕ	بَلْ	اَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُوْنَ ۙ	الْحَقَّ	
اور ذکر ہے	(ان کا بھی) جو	مجھ سے پہلے تھے	بلکہ	اکثر ان کے	نہیں وہ جانتے	حق کو	
فَهُمْ	مُّعْرِضُوْنَ ﴿24﴾	وَمَآ	اَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ رَّسُوْلٍ	اِلَّا	
تو وہ	اعراض کرنے والے ہیں	اور نہیں	بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے	کوئی رسول	مگر	
نُوْحِيْٓ	اِلَيْهِ	اَنَّهٗ	لَآ	اِلٰهَ	اِلَّآ	اَنَا	فَاعْبُدُوْنِ ﴿25﴾
ہم نے وحی کی	طرف اس کے	کہ بے شک وہ	نہیں	کوئی الٰہ (برحق)	مگر	میں ہی	پس عبادت کرو میری
وَقَالُوا	اتَّخَذَ	الرَّحْمٰنُ	وَلَدًا	سُبْحٰنَهٗ ؕ	بَلْ	عِبَادٌ	
اور انہوں نے کہا	بنالی ہے	رحمٰن نے	اولاد	پاک ہے وہ	بلکہ	وہ بندے ہیں	
مُّكْرَمُوْنَ ۙ﴿26﴾	لَا يَسْبِقُوْنَهٗ	بِالْقَوْلِ	وَهُمْ	بِاَمْرِهٖ	يَعْمَلُوْنَ ﴿27﴾		
جو عزت دیئے گئے ہیں	نہیں وہ آگے بڑھتے اس سے	بات میں	اور وہ	اس کے حکم پر ہی	وہ عمل کرتے ہیں		
يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	وَلَا	يَشْفَعُوْنَ ۙ	اِلَّا
وہ جانتا ہے	جو کچھ	ان کے آگے ہے	اور جو کچھ	ان کے پیچھے ہے	اور نہیں	وہ شفاعت کریں گے	مگر
لِمَنِ	ارْتَضٰى	وَهُمْ	مِّنْ خَشْيَتِهٖ	مُشْفِقُوْنَ ﴿28﴾	وَمَنْ	يَّقُلْ	
جس کے لیے	وہ راضی ہو جائے	اور وہ	اس کی خشیت سے	ڈرنے والے ہیں	اور جو کوئی	کہے	
مِنْهُمْ	اِنِّيْٓ	اِلٰهٌ	مِّنْ دُوْنِهٖ	فَذٰلِكَ	نَجْزِيْهِ	جَهَنَّمَ ؕ	
ان میں سے	بے شک میں	الٰہ ہوں	اس کے سوا	تو ایسی صورت میں	ہم بدلے میں دیں گے اسے	جہنم	
كَذٰلِكَ	نَجْزِي	الظّٰلِمِيْنَ ﴿29﴾ ع	اَوَلَمْ	يَرَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْٓا	
اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	ظالموں کو	کیا بھلا نہیں	دیکھا	ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا	

ع 2 19 2

اَنَّ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	كَانَتَا	رَتْقًا	فَفَتَقْنٰهُمَا ؕ	وَجَعَلْنَا
کہ بے شک	آسمان	اور زمین	تھے وہ دونوں	ملے ہوئے	تو جدا جدا کر دیا ہم نے ان دونوں کو	اور بنائی ہم نے

مِنَ الْمَآءِ	كُلَّ شَيْءٍ	حَيٍّ ؕ	اَفَلَا	يُؤْمِنُوْنَ ﴿30﴾	وَجَعَلْنَا	فِي الْاَرْضِ
پانی سے	ہر چیز	زندہ	کیا پھر نہیں	وہ ایمان لاتے	اور بنایا ہم نے	زمین میں

رَوَاسِيَ	اَنْ	تَمِيْدَ	بِهِمْ ۪	وَجَعَلْنَا	فِيْهَا	فِجَاجًا
پہاڑوں کو	کہ	(نہ) وہ ڈھلک جائے	ساتھ ان کے	اور بنائے ہم نے	اس میں	کشادہ

سُبُلًا	لَّعَلَّهُمْ	يَهْتَدُوْنَ ﴿31﴾	وَجَعَلْنَا	السَّمَآءَ	سَقْفًا	مَّحْفُوْظًا ۚۖ
راستے	تاکہ وہ	وہ راہ پا جائیں	اور بنایا ہم نے	آسمان کو	چھت	محفوظ

وَّهُمْ	عَنْ اٰيٰتِهَا	مُعْرِضُوْنَ ﴿32﴾	وَهُوَ	الَّذِيْ	خَلَقَ	الَّيْلَ
اور وہ	اس کی نشانیوں سے	منہ موڑنے والے ہیں	اور وہی ہے	جس نے	بنایا	رات

وَالنَّهَارَ	وَالشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ ؕ	كُلٌّ	فِيْ فَلَكٍ	يَّسْبَحُوْنَ ﴿33﴾	وَمَا
اور دن کو	اور سورج	اور چاند کو	سب کے سب	(اپنے) مدار میں	وہ تیرتے ہیں	اور نہیں

جَعَلْنَا	لِبَشَرٍ	مِّنْ قَبْلِكَ	الْخُلْدَ ؕ	اَفَاْئِنْ	مِّتَّ	فَهُمُ
بنائی ہم نے	کسی انسان کے لیے	آپ سے پہلے	ہمیشگی	کیا پھر اگر	آپ فوت ہو گئے	تو وہ

الْخٰلِدُوْنَ ﴿34﴾	كُلُّ نَفْسٍ	ذَآئِقَةُ	الْمَوْتِ ؕ	وَنَبْلُوْكُمْ	بِالشَّرِّ
ہمیشہ رہنے والے ہیں	ہر نفس	چکھنے والا ہے	موت کو	اور ہم مبتلا کرتے ہیں تمہیں	ساتھ برائی

وَالْخَيْرِ	فِتْنَةً ؕ	وَاِلَيْنَا	تُرْجَعُوْنَ ﴿35﴾	وَاِذَا	رَاٰكَ	الَّذِيْنَ
اور بھلائی کے	آزمانے کے لیے	اور ہماری ہی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	اور جب	دیکھتے ہیں آپ کو	وہ جنہوں نے

كَفَرُوْٓا	اِنْ	يَّتَّخِذُوْنَكَ	اِلَّا	هُزُوًا ؕ	اَهٰذَا	الَّذِيْ	يَذْكُرُ
کفر کیا	نہیں	وہ بناتے آپ کا	مگر	مذاق	کیا یہ ہے	وہ جو	ذکر کرتا ہے

اٰلِهَتَكُمْ ۚ	وَهُمْ	بِذِكْرِ	الرَّحْمٰنِ	هُمْ	كٰفِرُوْنَ ﴿36﴾	خُلِقَ
تمہارے الٰہوں کا	حالانکہ وہ	ذکر سے	رحمٰن کے	وہ	انکاری ہیں	پیدا کیا گیا

الْاِنْسَانُ	مِنْ عَجَلٍ ؕ	سَاُوْرِيْكُمْ	اٰيٰتِيْ	فَلَا	تَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿37﴾
انسان	عجلت (کے خمیر) سے	عنقریب میں دکھاؤں گا تمہیں	اپنی نشانیاں	پس نہ	تم جلدی مانگو مجھ سے

وَيَقُوْلُوْنَ	مَتٰى	هٰذَا	الْوَعْدُ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿38﴾	لَوْ
اور وہ کہتے ہیں	کب ہے	یہ	وعدہ	اگر	ہو تم	سچے	اگر

يَعْلَمُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	حِيْنَ	لَا يَكُفُّوْنَ	عَنْ وُّجُوْهِهِمُ
جان لیں	وہ جنہوں نے	کفر کیا	جس وقت	نہ وہ روک سکیں گے	اپنے چہروں سے

النَّارَ	وَلَا	عَنْ ظُهُوْرِهِمْ	وَلَا	هُمْ	يُنْصَرُوْنَ ﴿39﴾	بَلْ
آگ کو	اور نہ	اپنی پشتوں سے	اور نہ	وہ	وہ مدد کیے جائیں گے	بلکہ

تَاْتِيْهِمْ	بَغْتَةً	فَتَبْهَتُهُمْ	فَلَا	يَسْتَطِيْعُوْنَ	رَدَّهَا
وہ آجائے گی ان کے پاس	اچانک	تو وہ مبہوت/ حیران کر دے گی انہیں	تو نہ	وہ استطاعت رکھتے ہوں گے	اس کو رد کرنے کی

وَلَا	هُمْ	يُنْظَرُوْنَ ﴿40﴾	وَلَقَدِ	اسْتُهْزِئَ	بِرُسُلٍ	مِّنْ قَبْلِكَ
اور نہ	وہ	وہ مہلت دیئے جائیں گے	اور البتہ تحقیق	مذاق اڑایا گیا	کئی رسولوں کا	آپ سے پہلے

فَحَاقَ	بِالَّذِيْنَ	سَخِرُوْا	مِنْهُمْ	مَّا	كَانُوْا	بِهٖ
تو گھیر لیا	ان کو جنہوں نے	مذاق اڑایا	ان میں سے	اس نے جو	تھے وہ	جس کا

يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿41﴾ ع	قُلْ	مَنْ	يَّكْلَؤُكُمْ	بِالَّيْلِ	وَالنَّهَارِ
وہ مذاق اڑاتے	کہہ دیجیے	کون	نگہبانی کر رہا ہے تمہاری	رات	اور دن کو

مِنَ الرَّحْمٰنِ ؕ	بَلْ	هُمْ	عَنْ ذِكْرِ	رَبِّهِمْ	مُّعْرِضُوْنَ ﴿42﴾	اَمْ
رحمٰن سے	بلکہ	وہ	ذکر سے	اپنے رب کے	اعراض کرنے والے ہیں	یا

ع 3 12 3

لَهُمْ	اٰلِهَةٌ	تَمْنَعُهُمْ	مِّنْ دُوْنِنَا ؕ	لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ	نَصْرَ
ان کے لیے	کچھ الٰہ ہیں	جو بچاتے ہیں انہیں	ہمارے سوا	نہیں وہ استطاعت رکھتے	مدد کی

اَنْفُسِهِمْ	وَلَا	هُمْ	مِّنَّا	يُصْحَبُوْنَ ﴿43﴾	بَلْ	مَتَّعْنَا	هٰٓؤُلَآءِ
اپنی جانوں کی	اور نہ	وہ	ہماری طرف سے	وہ ساتھ دیئے جاتے ہیں	بلکہ	فائدہ دیا ہم نے	ان لوگوں کو

وَاٰبَآءَهُمْ	حَتّٰى	طَالَ	عَلَيْهِمُ	الْعُمُرُ ؕ	اَفَلَا	يَرَوْنَ	اَنَّا
اور ان کے آباؤ اجداد کو	یہاں تک کہ	لمبی ہوگئی	ان پر	عمر	کیا پھر نہیں	وہ دیکھتے	کہ بے شک ہم

نَاْتِي	الْاَرْضَ	نَنْقُصُهَا	مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ	اَفَهُمُ	الْغٰلِبُوْنَ ﴿44﴾
ہم آتے ہیں	زمین کو	ہم گھٹاتے ہیں اسے	اس کے کناروں سے	کیا پھر وہ	غالب آنے والے ہیں

قُلْ	اِنَّمَآ	اُنْذِرُكُمْ	بِالْوَحْيِ ۖ	وَلَا	يَسْمَعُ	الصُّمُّ	الدُّعَآءَ
کہہ دیجیے	بے شک	میں ڈراتا ہوں تمہیں	ساتھ وحی کے	اور نہیں	سنا کرتے	بہرے	پکار کو

اِذَا مَا	يُنْذَرُوْنَ ﴿45﴾	وَلَئِنْ	مَّسَّتْهُمْ	نَفْحَةٌ	مِّنْ عَذَابِ
جب بھی	وہ ڈرائے جاتے ہیں	اور البتہ اگر	چھو جائے انہیں	ایک جھونکا	عذاب سے

رَبِّكَ	لَيَقُوْلُنَّ	يٰوَيْلَنَآ	اِنَّا	كُنَّا	ظٰلِمِيْنَ ﴿46﴾	وَنَضَعُ
آپ کے رب کے	البتہ وہ ضرور کہیں گے	ہائے افسوس ہم پر	بے شک ہم	تھے ہم ہی	ظالم	اور ہم رکھ دیں گے

الْمَوَازِيْنَ	الْقِسْطَ	لِيَوْمِ	الْقِيٰمَةِ	فَلَا	تُظْلَمُ	نَفْسٌ	شَيْـًٔا ؕ
ترازو	انصاف والے	دن	قیامت کے	تو نہ	ظلم کیا جائے گا	کسی نفس پر	کچھ بھی

وَاِنْ	كَانَ	مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	مِّنْ خَرْدَلٍ	اَتَيْنَا	بِهَا ؕ	وَكَفٰى
اور اگرچہ	ہو وہ	برابر	دانے	رائی کے	ہم لے آئیں گے	اسے	اور کافی ہیں

بِنَا	حٰسِبِيْنَ ﴿47﴾	وَلَقَدْ	اٰتَيْنَا	مُوْسٰى	وَهٰرُوْنَ	الْفُرْقَانَ
ہم	حساب لینے والے	اور البتہ تحقیق	دیا ہم نے	موسیٰ	اور ہارون کو	فرقان

وَضِيَآءً	وَّذِكْرًا	لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿48﴾	الَّذِيْنَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ
اور روشنی	اور ذکر	متقی لوگوں کے لیے	وہ جو	ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	غائبانہ طور پر

وَهُمْ	مِّنَ السَّاعَةِ	مُشْفِقُوْنَ ﴿49﴾	وَهٰذَا	ذِكْرٌ	مُّبٰرَكٌ
اور وہ	قیامت سے	ڈرنے والے ہیں	اور یہ ہے	ذکر	بابرکت

ع 4 9 4

اَنْزَلْنٰهُ ؕ	اَفَاَنْتُمْ	لَهٗ	مُنْكِرُوْنَ ﴿50﴾ ع	وَلَقَدْ	اٰتَيْنَآ	اِبْرٰهِيْمَ
نازل کیا ہم نے اسے	کیا پھر تم	اس کا	انکار کرنے والے ہو	اور البتہ تحقیق	دی ہم نے	ابراہیم کو

رُشْدَهٗ	مِنْ قَبْلُ	وَكُنَّا	بِهٖ	عٰلِمِيْنَ ﴿51﴾ ج	اِذْ	قَالَ
سمجھ بوجھ اس کی	اس سے قبل	اور تھے ہم	اسے	جاننے والے	جب	اس نے کہا

لِاَبِيْهِ	قَالَ	اِذْ	عٰلِمِيْنَ ﴿51﴾ ج	بِهٖ	وَكُنَّا	مِنْ قَبْلُ	رُشْدَهٗ
اپنے باپ سے	اس نے کہا	جب	جاننے والے	اسے	اور تھے ہم	اس سے قبل	سمجھ بوجھ اس کی

وَقَوْمِهٖ	مَا	هٰذِهِ	التَّمَاثِيْلُ	الَّتِيْٓ	اَنْتُمْ	لَهَا	عٰكِفُوْنَ ﴿52﴾
اور اپنی قوم سے	کیا ہیں	یہ	مورتیاں	وہ جو	تم	ان کے لیے	جم کر بیٹھنے والے ہو

قَالُوْا	وَجَدْنَآ	اٰبَآءَنَا	لَهَا	عٰبِدِيْنَ ﴿53﴾	قَالَ	لَقَدْ	كُنْتُمْ
انہوں نے کہا	پایا ہم نے	اپنے آباؤ اجداد کو	ان کی	عبادت کرنے والے	اس نے کہا	البتہ تحقیق	ہو تم

اَنْتُمْ	وَاٰبَآؤُكُمْ	فِيْ ضَلٰلٍ	مُّبِيْنٍ ﴿54﴾	قَالُوْٓا	اَجِئْتَنَا	بِالْحَقِّ
تم	اور آباؤ اجداد تمہارے	گمراہی میں	کھلی	انہوں نے کہا	کیا تو لایا ہے ہمارے پاس	حق کو

اَمْ	اَنْتَ	مِنَ اللّٰعِبِيْنَ ﴿55﴾	قَالَ	بَلْ	رَّبُّكُمْ	رَبُّ	السَّمٰوٰتِ
یا	تو	دل لگی کرنے والوں میں سے ہے	کہا	بلکہ	رب تمہارا	رب ہے	آسمانوں

وَالْاَرْضِ	الَّذِيْ	فَطَرَهُنَّ ۖ	وَاَنَا	عَلٰى	ذٰلِكُمْ	مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿56﴾	
اور زمین کا	جس نے	پیدا کیا ہے انہیں	اور میں	اوپر	اس کے	گواہوں میں سے ہوں	

وَتَاللّٰهِ	لَاَكِيْدَنَّ	اَصْنَامَكُمْ	بَعْدَ	اَنْ	تُوَلُّوْا	مُدْبِرِيْنَ ﴿57﴾	
اور قسم اللہ کی	البتہ میں ضرور چال چلوں گا	تمہارے بتوں سے	اس کے بعد	کہ	تم چلے جاؤ گے	پیٹھ پھیر کر	

فَجَعَلَهُمْ	جُذٰذًا	اِلَّا	كَبِيْرًا	لَّهُمْ	لَعَلَّهُمْ	اِلَيْهِ
تو اس نے کر دیا انہیں	ٹکڑے ٹکڑے	سوائے	ایک بڑے کے	ان کے	شاید کہ وہ	طرف اس کے

يَرْجِعُوْنَ ﴿58﴾	قَالُوْا	مَنْ	فَعَلَ	هٰذَا	بِاٰلِهَتِنَآ	اِنَّهٗ
وہ رجوع کریں	انہوں نے کہا	کس نے	کیا ہے	یہ	ساتھ ہمارے الٰہوں کے	یقیناً وہ

لَمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿59﴾	قَالُوْا	سَمِعْنَا	فَتًى	يَّذْكُرُهُمْ	يُقَالُ	لَهٗٓ
البتہ ظالموں میں سے ہے	انہوں نے کہا	سنا ہم نے	ایک نوجوان کو	وہ ذکر کرتا تھا ان کا	کہا جاتا ہے	اسے

اِبْرٰهِيْمُ ﴿60﴾ ط	قَالُوْا	فَاْتُوْا	بِهٖ	عَلٰٓى اَعْيُنِ	النَّاسِ	لَعَلَّهُمْ
ابراہیم	انہوں نے کہا	پس لاؤ	اسے	آنکھوں کے سامنے	لوگوں کی	تا کہ وہ

يَشْهَدُوْنَ ﴿61﴾	قَالُوْٓا	ءَاَنْتَ	فَعَلْتَ	هٰذَا	بِاٰلِهَتِنَا
وہ گواہ ہو جائیں	انہوں نے کہا	کیا تم	کیا تم نے	یہ	ساتھ ہمارے الٰہوں کے

يٰٓاِبْرٰهِيْمُ ﴿62﴾ ط	قَالَ	بَلْ	فَعَلَهٗ ۖ	كَبِيْرُهُمْ	هٰذَا	فَسْـَٔلُوْهُمْ
اے ابراہیم	اس نے کہا	بلکہ	کیا ہے اسے	ان کے بڑے	اس نے	پس پوچھو ان سے

اِنْ	كَانُوْا	يَنْطِقُوْنَ ﴿63﴾	فَرَجَعُوْٓا	اِلٰٓى اَنْفُسِهِمْ	فَقَالُوْٓا	اِنَّكُمْ
اگر	ہیں وہ	وہ بولتے	تو وہ پلٹے	طرف اپنے دلوں کے	تو انہوں نے کہا	بے شک تم

اَنْتُمُ	الظّٰلِمُوْنَ ﴿64﴾ لا	ثُمَّ	نُكِسُوْا	عَلٰى رُءُوْسِهِمْ ۚ	لَقَدْ
تم ہی	ظالم ہو	پھر	وہ اوندھے کر دیئے گئے	اپنے سروں پر	البتہ تحقیق

عَلِمْتَ	مَا	هٰٓؤُلَآءِ	يَنْطِقُوْنَ ﴿65﴾	قَالَ	اَفَتَعْبُدُوْنَ	مِنْ دُوْنِ
جانتا ہے تو	نہیں	ہیں یہ	بولتے	اس نے کہا	کیا بھلا تم عبادت کرتے ہو	سوائے

اللّٰهِ	مَا	لَا يَنْفَعُكُمْ	شَيْـًٔا	وَّلَا	يَضُرُّكُمْ ﴿66﴾ ط	اُفٍّ	لَّكُمْ
اللہ کے	ان کی جو	نہیں وہ نفع دیتے تمہیں	کچھ بھی	اور نہ	وہ نقصان دے سکتے ہیں تمہیں	اف ہے	تم پر

وَلِمَا	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ دُوْنِ	اللّٰهِ ؕ	اَفَلَا	تَعْقِلُوْنَ ﴿67﴾	قَالُوْا
اور جن کی	تم عبادت کرتے ہو	سوائے	اللہ کے	کیا بھلا نہیں	تم عقل سے کام لیتے	انہوں نے کہا

حَرِّقُوْهُ	وَانْصُرُوْٓا	اٰلِهَتَكُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	فٰعِلِيْنَ ﴿68﴾	قُلْنَا
جلا ڈالو اسے	اور مدد کرو	اپنے الٰہوں کی	اگر	ہو تم	کرنے والے	کہا ہم نے

يٰنَارُ	كُوْنِيْ	بَرْدًا	وَّسَلٰمًا	عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ۙ﴿69﴾	وَاَرَادُوْا	بِهٖ
اے آگ	ہو جا	ٹھنڈی	اور سلامتی (والی)	ابراہیم پر	اور انہوں نے ارادہ کیا	ساتھ اس کے

كَيْدًا	فَجَعَلْنٰهُمُ	الْاَخْسَرِيْنَ ﴿70﴾ ۚ	وَنَجَّيْنٰهُ	وَلُوْطًا	اِلَى الْاَرْضِ	
چال چلنے کا	تو بنا دیا ہم نے انہیں	سب سے زیادہ خسارہ پانے والے	اور نجات دی ہم نے اسے	اور لوط کو	طرف اس زمین کے	

الَّتِيْ	بٰرَكْنَا	فِيْهَا	لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿71﴾	وَوَهَبْنَا	لَهٗٓ	اِسْحٰقَ ؕ
وہ جو	برکت رکھی ہم نے	اس میں	تمام جہان والوں کے لیے	اور عطا کیا ہم نے	اسے	اسحاق

وَيَعْقُوْبَ	نَافِلَةً ؕ	وَكُلًّا	جَعَلْنَا	صٰلِحِيْنَ ﴿72﴾	وَجَعَلْنٰهُمْ	اَئِمَّةً
اور یعقوب	مزید	اور سب کو	بنایا ہم نے	صالح/نیک	اور بنایا ہم نے انہیں	امام

يَّهْدُوْنَ	بِاَمْرِنَا	وَاَوْحَيْنَآ	اِلَيْهِمْ	فِعْلَ	الْخَيْرٰتِ
وہ راہ نمائی کرتے تھے	ہمارے حکم سے	اور وحی کی ہم نے	طرف ان کے	کرنے کو	بھلائیاں

وَاِقَامَ	الصَّلٰوةِ	وَاِيْتَآءَ	الزَّكٰوةِ ۚ	وَكَانُوْا	لَنَا	عٰبِدِيْنَ ﴿73﴾ ۙ
اور قائم کرنا	نماز کا	اور ادا کرنا	زکوٰۃ کا	اور تھے وہ	ہمارے لیے	عبادت گزار

وَلُوْطًا	اٰتَيْنٰهُ	حُكْمًا	وَّعِلْمًا	وَّنَجَّيْنٰهُ	مِنَ الْقَرْيَةِ	الَّتِيْ
اور لوط	عطا کیا ہم نے اسے	حکم	اور علم	اور نجات دی ہم نے اسے	اس بستی سے	وہ جو

كَانَتْ	تَّعْمَلُ	الْخَبٰٓئِثَ ؕ	اِنَّهُمْ	كَانُوْا	قَوْمَ	سَوْءٍ	فٰسِقِيْنَ ﴿74﴾ ۙ
تھی	وہ کرتی	خبیث کام	یقیناً وہ	تھے وہ	لوگ	برے	فاسق

ع 5 25 5

وَ اَدْخَلْنٰهُ	فِیْ رَحْمَتِنَا ؕ	اِنَّهٗ	مِنَ الصّٰلِحِیْنَ ﴿75﴾ ع	وَ نُوْحًا	اِذْ
اور داخل کیا ہم نے اسے	اپنی رحمت میں	یقیناً وہ	نیک لوگوں میں سے تھا	اور نوح	جب

نَادٰی	مِنْ قَبْلُ	فَاسْتَجَبْنَا	لَهٗ	فَنَجَّیْنٰهُ	وَ اَهْلَهٗ
اس نے پکارا	اس سے پہلے	تو دعا قبول کر لی ہم نے	اس کی	تو نجات دی ہم نے اسے	اور اس کے گھر والوں کو

مِنَ الْكَرْبِ	الْعَظِیْمِ ﴿76﴾ ج	وَ نَصَرْنٰهُ	مِنَ الْقَوْمِ	الَّذِیْنَ	كَذَّبُوْا
کرب/دکھ سے	بہت بڑے	اور مدد کی ہم نے اس کی	ان لوگوں کے مقابلے میں	جنہوں نے	جھٹلایا

بِاٰیٰتِنَا ؕ	اِنَّهُمْ	كَانُوْا	قَوْمَ	سَوْءٍ	فَاَغْرَقْنٰهُمْ	اَجْمَعِیْنَ ﴿77﴾
ہماری آیات کو	بے شک وہ	تھے وہ	لوگ	برے	تو غرق کر دیا ہم نے ان کو	سب کے سب کو

وَ دَاوٗدَ	وَ سُلَیْمٰنَ	اِذْ	یَحْكُمٰنِ	فِی الْحَرْثِ	اِذْ	نَفَشَتْ
اور داؤد	اور سلیمان	جب	وہ دونوں فیصلہ کر رہے تھے	کھیت کے معاملے میں	جب	رات کو چر لیا تھا

فِیْهِ	غَنَمُ	الْقَوْمِ ج	وَ كُنَّا	لِحُكْمِهِمْ	شٰهِدِیْنَ ﴿78﴾ ق	فَفَهَّمْنٰهَا
اس میں	بکریوں نے	قوم کی	اور تھے ہم	ان کے فیصلے کو	دیکھنے والے	پس سمجھا دیا ہم نے یہ (فیصلہ)

سُلَیْمٰنَ ج	وَ كُلًّا	اٰتَیْنَا	حُكْمًا	وَّ عِلْمًا ز	وَّ سَخَّرْنَا	مَعَ	دَاوٗدَ
سلیمان کو	اور ہر ایک کو	دیا ہم نے	حکم	اور علم	اور مسخر کیے ہم نے	ساتھ	داؤد کے

الْجِبَالَ	یُسَبِّحْنَ	وَ الطَّیْرَ ؕ	وَ كُنَّا	فٰعِلِیْنَ ﴿79﴾	وَ عَلَّمْنٰهُ
پہاڑ	وہ تسبیح کرتے تھے	اور پرندے (بھی)	اور تھے ہم ہی	کرنے والے	اور سکھایا ہم نے اسے

صَنْعَةَ	لَبُوْسٍ	لَّكُمْ	لِتُحْصِنَكُمْ	مِّنْۢ بَاْسِكُمْ ج	فَهَلْ	اَنْتُمْ
بنانا	لباس کا	تمہارے لیے	تاکہ وہ بچائے تمہیں	تمہاری جنگ سے	تو کیا	تم

شٰكِرُوْنَ ﴿80﴾	وَ لِسُلَیْمٰنَ	الرِّیْحَ	عَاصِفَةً	تَجْرِیْ	بِاَمْرِهٖۤ
شکر گزار ہو	اور سلیمان کے لیے	ہوا (مسخر کی)	تند و تیز چلنے والی	وہ چلتی تھی	اس کے حکم سے

اِلَى الْاَرْضِ	الَّتِىْ	بٰرَكْنَا	فِيْهَا ؕ	وَ كُنَّا	بِكُلِّ شَىْءٍ	عٰلِمِيْنَ ﴿81﴾
طرف اس زمین کے	وہ جو	برکت رکھی ہم نے	جس میں	اور تھے ہم	ہر چیز کو	جاننے والے

وَ مِنَ الشَّيٰطِيْنِ	مَنْ	يَّغُوْصُوْنَ	لَهٗ	وَ يَعْمَلُوْنَ	عَمَلًا	دُوْنَ
اور کچھ شیاطین	جو	غوطہ لگاتے تھے	اس کے لیے	اور وہ کرتے تھے	کچھ کام	علاوہ

ذٰلِكَ ۚ	وَ كُنَّا	لَهُمْ	حٰفِظِيْنَ ﴿82﴾ۙ	وَ اَيُّوْبَ	اِذْ	نَادٰى
اس کے	اور تھے ہم ہی	ان کی	نگرانی کرنے والے	اور ایوب	جب	پکارا اس نے

رَبَّهٗۤ	اَنِّىْ	مَسَّنِىَ	الضُّرُّ	وَ اَنْتَ	اَرْحَمُ	الرّٰحِمِيْنَ ﴿83﴾ۚ
اپنے رب کو	کہ بے شک میں	پہنچی ہے مجھے	تکلیف	اور تو	سب سے زیادہ رحم والا ہے	سب رحم کرنے والوں سے

فَاسْتَجَبْنَا	لَهٗ	فَكَشَفْنَا	مَا	بِهٖ	مِنْ ضُرٍّ	وَّ اٰتَيْنٰهُ
تو دعا قبول کر لی ہم نے	اس کی	تو دور کر دی ہم نے	جو کچھ	اسے	تکلیف تھی	اور دیئے ہم نے اسے

اَهْلَهٗ	وَ مِثْلَهُمْ	مَّعَهُمْ	رَحْمَةً	مِّنْ عِنْدِنَا	وَ ذِكْرٰى
اہل وعیال اس کے	اور ان کی مانند	ساتھ ان کے	بطورِ رحمت	اپنے پاس سے	اور نصیحت

لِلْعٰبِدِيْنَ ﴿84﴾	وَ اِسْمٰعِيْلَ	وَ اِدْرِيْسَ	وَ ذَا الْكِفْلِ ؕ	كُلٌّ	مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿85﴾ۚ
عبادت کرنے والوں کے لیے	اور اسماعیل	اور ادریس	اور ذوالکفل	سب	صبر کرنے والوں میں سے تھے

وَ اَدْخَلْنٰهُمْ	فِىْ رَحْمَتِنَا ؕ	اِنَّهُمْ	مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿86﴾	وَ ذَا النُّوْنِ	
اور داخل کیا ہم نے انہیں	اپنی رحمت میں	یقیناً وہ	صالح لوگوں میں سے تھے	اور مچھلی والا	

اِذْ	ذَّهَبَ	مُغَاضِبًا	فَظَنَّ	اَنْ	لَّنْ	نَّقْدِرَ	عَلَيْهِ
جب	وہ چلا گیا	غضب ناک ہو کر	تو اس نے سمجھ لیا	کہ	ہرگز نہیں	ہم قادر ہوں گے	اس پر

فَنَادٰى	فِى الظُّلُمٰتِ	اَنْ	لَّاۤ	اِلٰهَ	اِلَّاۤ	اَنْتَ	سُبْحٰنَكَ ۖ
تو اس نے پکارا	اندھیروں میں	کہ	نہیں	کوئی الٰہ (برحق)	مگر	تو ہی	پاک ہے تو

اِنِّیْ	كُنْتُ	مِنَ الظّٰلِمِیْنَ ﴿87﴾ ۚۖ	فَاسْتَجَبْنَا	لَهٗ ۙ	وَ نَجَّیْنٰهُ
بے شک میں	ہوں میں	ظالموں میں سے	تو دعا قبول کر لی ہم نے	اس کی	اور نجات دی ہم نے اسے

مِنَ الْغَمِّ ؕ	وَ كَذٰلِكَ	نُنْجِی	الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿88﴾	وَ زَكَرِیَّآ	اِذْ
غم سے	اور اسی طرح	ہم نجات دیا کرتے ہیں	ایمان والوں کو	اور زکریا	جب

نَادٰی	رَبَّهٗ	رَبِّ	لَا تَذَرْنِیْ	فَرْدًا	وَّ اَنْتَ	خَیْرُ
اس نے پکارا	اپنے رب کو	اے میرے رب	نہ تو چھوڑ مجھے	اکیلا	اور تو ہی	بہتر ہے

الْوٰرِثِیْنَ ﴿89﴾ ۚۖ	فَاسْتَجَبْنَا	لَهٗ ۘ	وَ وَهَبْنَا	لَهٗ	یَحْیٰی	وَ اَصْلَحْنَا
سب وارثوں میں	تو دعا قبول کر لی ہم نے	اس کی	اور عطا کیا ہم نے	اسے	یحییٰ	اور درست کر دی ہم نے

لَهٗ	زَوْجَهٗ ؕ	اِنَّهُمْ	كَانُوْا	یُسٰرِعُوْنَ	فِی الْخَیْرٰتِ	وَ یَدْعُوْنَنَا
اس کے لیے	بیوی اس کی	یقیناً وہ	تھے وہ	وہ جلدی کرتے	نیکیوں میں	اور وہ پکارتے تھے ہمیں

رَغَبًا	وَّ رَهَبًا ؕ	وَ كَانُوْا	لَنَا	خٰشِعِیْنَ ﴿90﴾	وَ الَّتِیْٓ	اَحْصَنَتْ
رغبت	اور خوف سے	اور تھے وہ	ہمارے ہی لیے	خشوع کرنے والے	اور اس عورت کو	جس نے حفاظت کی

فَرْجَهَا	فَنَفَخْنَا	فِیْهَا	مِنْ رُّوْحِنَا	وَ جَعَلْنٰهَا	وَ ابْنَهَآ
اپنی شرم گاہ کی	تو پھونک دیا ہم نے	اس میں	اپنی روح سے	اور بنایا ہم نے اسے	اور اس کے بیٹے کو

اٰیَةً	لِّلْعٰلَمِیْنَ ﴿91﴾	اِنَّ	هٰذِهٖٓ	اُمَّتُكُمْ	اُمَّةً	وَّاحِدَةً ۖۗ	وَّ اَنَا
ایک نشانی	تمام جہان والوں کے لیے	یقیناً	یہ	امت ہے تمہاری	امت	ایک ہی	اور میں

رَبُّكُمْ	فَاعْبُدُوْنِ ﴿92﴾	وَ تَقَطَّعُوْٓا	اَمْرَهُمْ	بَیْنَهُمْ ؕ	كُلٌّ
رب ہوں تمہارا	پس عبادت کرو میری	اور انہوں نے ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا	اپنے کام (دین) کو	آپس میں	سب کے سب

اِلَیْنَا	رٰجِعُوْنَ ﴿93﴾ ع	فَمَنْ	یَّعْمَلْ	مِنَ الصّٰلِحٰتِ	وَ هُوَ	مُؤْمِنٌ
طرف ہمارے	لوٹنے والے ہیں	تو جو کوئی	عمل کرے گا	نیکیوں میں سے	جب کہ وہ	مومن ہو

ع 6 18 6

فَلَا	كُفْرَانَ	لِسَعْيِهٖ ۚ	وَاِنَّا	لَهٗ	كٰتِبُوْنَ ﴿94﴾	وَحَرٰمٌ
تو نہیں	کوئی ناقدری	اس کی کوششوں کی	اور بے شک ہم	اس کے لیے	لکھنے والے ہیں	اور لازم ہے

عَلٰى قَرْيَةٍ	اَهْلَكْنٰهَآ	اَنَّهُمْ	لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿95﴾	حَتّٰٓى	اِذَا
بستی (والوں) پر	ہلاک کر دیا ہم نے جسے	کہ بے شک وہ	نہیں وہ لوٹیں گے	یہاں تک کہ	جب

فُتِحَتْ	يَاْجُوْجُ	وَمَاْجُوْجُ	وَهُمْ	مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ	يَّنْسِلُوْنَ ﴿96﴾
کھولے جائیں گے	یاجوج	اور ماجوج	اور وہ	ہر بلندی سے	وہ تیز چل پڑیں گے

وَاقْتَرَبَ	الْوَعْدُ	الْحَقُّ	فَاِذَا	هِىَ	شَاخِصَةٌ	اَبْصَارُ
اور قریب آجائے گا	وعدہ	سچا	تو اچانک	وہ	کھلی کی کھلی رہ جائیں گی	آنکھیں

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ؕ	يٰوَيْلَنَا	قَدْ	كُنَّا	فِىْ غَفْلَةٍ	مِّنْ هٰذَا	بَلْ
ان کی جنہوں نے	کفر کیا	ہائے افسوس ہم پر	تحقیق	تھے ہم	غفلت میں	اس سے	بلکہ

كُنَّا	ظٰلِمِيْنَ ﴿97﴾	اِنَّكُمْ	وَمَا	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ دُوْنِ	اللّٰهِ
تھے ہم ہی	ظالم	بے شک تم	اور جن کی	تم عبادت کرتے ہو	سوائے	اللہ کے

حَصَبُ	جَهَنَّمَ ؕ	اَنْتُمْ	لَهَا	وٰرِدُوْنَ ﴿98﴾	لَوْ	كَانَ	هٰٓؤُلَآءِ
ایندھن ہوں گے	جہنم کا	تم	اسی پر	وارد/ داخل ہونے والے ہو	اگر	ہوتے	یہ

اٰلِهَةً	مَّا	وَرَدُوْهَا ؕ	وَكُلٌّ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿99﴾	لَهُمْ	فِيْهَا
الٰہ	نہ	وہ وارد ہوتے اس میں	اور سب کے سب	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان کے لیے	اس میں

زَفِيْرٌ	وَّهُمْ	فِيْهَا	لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿100﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ	سَبَقَتْ	لَهُمْ
چلّانا ہوگا	اور وہ	اس میں	نہ وہ سنیں گے	بے شک	وہ لوگ	پہلے طے ہوگئی	ان کے لیے

مِّنَّا	الْحُسْنٰٓى ۙ	اُولٰٓئِكَ	عَنْهَا	مُبْعَدُوْنَ ﴿101﴾ ۙ	لَا يَسْمَعُوْنَ
ہماری طرف سے	بھلائی	یہی لوگ ہیں	اس سے	دور رکھے جانے والے	نہیں وہ سنیں گے

حَسِيْسَهَا ۚ	وَهُمْ	فِيْ مَا	اشْتَهَتْ	اَنْفُسُهُمْ	خٰلِدُوْنَ ﴿102﴾ ج
اس کی آہٹ کو	اور وہ	اس میں جو	خواہش کریں گے	نفس ان کے	ہمیشہ رہنے والے ہیں

لَا يَحْزُنُهُمُ	الْفَزَعُ	الْاَكْبَرُ	وَتَتَلَقّٰىهُمُ	الْمَلٰٓئِكَةُ ؕ	هٰذَا
نہ غمگین کرے گی انہیں	گھبراہٹ	بڑی	اور استقبال کریں گے ان کا	فرشتے	یہ ہے

يَوْمُكُمُ	الَّذِيْ	كُنْتُمْ	تُوْعَدُوْنَ ﴿103﴾	يَوْمَ	نَطْوِي	السَّمَآءَ
دن تمہارا	وہ جو	تھے تم	تم وعدہ دیئے جاتے	جس دن	ہم لپیٹ دیں گے	آسمان کو

كَطَيِّ	السِّجِلِّ	لِلْكُتُبِ ؕ	كَمَا	بَدَاْنَآ	اَوَّلَ	خَلْقٍ	نُّعِيْدُهٗ ؕ
مانند لپیٹنے	طومار کے (اوراق کو)	کتابوں کے لیے	جیسا کہ	ابتدا کی ہم نے	پہلی	پیدائش کی	ہم اعادہ کریں گے اس کا

وَعْدًا	عَلَيْنَا ؕ	اِنَّا	كُنَّا	فٰعِلِيْنَ ﴿104﴾	وَلَقَدْ	كَتَبْنَا
وعدہ ہے	ہمارے ذمّہ	بے شک ہم	ہیں ہم	کرنے والے	اور البتہ تحقیق	لکھ دیا ہم نے

فِي الزَّبُوْرِ	مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ	اَنَّ	الْاَرْضَ	يَرِثُهَا	عِبَادِيَ
زبور میں	بعد ذکر کے	کہ بے شک	زمین	وارث ہوں گے اس کے	میرے بندے

الصّٰلِحُوْنَ ﴿105﴾	اِنَّ	فِيْ هٰذَا	لَبَلٰغًا	لِّقَوْمٍ	عٰبِدِيْنَ ﴿106﴾ ؕ	وَمَآ
جو نیک ہیں	بے شک	اس میں	البتہ ایک بڑی خبر ہے	اس قوم کے لیے	جو عبادت گزار ہے	اور نہیں

اَرْسَلْنٰكَ	اِلَّا	رَحْمَةً	لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿107﴾	قُلْ	اِنَّمَا	يُوْحٰٓى	اِلَيَّ
بھیجا ہم نے آپ کو	مگر	رحمت بنا کر	تمام جہان والوں کے لیے	کہہ دیجیے	کہ بے شک	وحی کی جاتی ہے	میری طرف

اَنَّمَآ	اِلٰهُكُمْ	اِلٰهٌ	وَّاحِدٌ ۚ	فَهَلْ	اَنْتُمْ	مُّسْلِمُوْنَ ﴿108﴾	فَاِنْ
بے شک	الٰہ تمہارا	الٰہ ہے	ایک ہی	تو کیا	تم	فرماں بردار ہو	پھر اگر

تَوَلَّوْا	فَقُلْ	اٰذَنْتُكُمْ	عَلٰى سَوَآءٍ ؕ	وَاِنْ	اَدْرِيْٓ	اَقَرِيْبٌ
وہ منہ موڑ لیں	تو کہہ دیجیے	خبردار کر دیا میں نے تمہیں	یکساں طور پر	اور نہیں	میں جانتا	کیا قریب ہے

اَمْ	بَعِيْدٌ	مَّا	تُوْعَدُوْنَ ﴿109﴾	اِنَّهٗ	يَعْلَمُ	الْجَهْرَ	مِنَ الْقَوْلِ
یا	دور ہے	جو	تم وعدہ دیئے جاتے ہو	بے شک وہ	وہ جانتا ہے	ظاہر کو	بات میں سے

وَ يَعْلَمُ	مَا	تَكْتُمُوْنَ ﴿110﴾	وَ اِنْ	اَدْرِيْ	لَعَلَّهٗ	فِتْنَةٌ	لَّكُمْ
اور وہ جانتا ہے	اس کو جو	تم چھپاتے ہو	اور نہیں	میں جانتا	شاید کہ وہ	فتنہ ہو	تمہارے لیے

وَ مَتَاعٌ	اِلٰى حِيْنٍ ﴿111﴾	قٰلَ	رَبِّ	احْكُمْ	بِالْحَقِّ ؕ	وَ رَبُّنَا
اور فائدہ اٹھانا	ایک مدت تک	کہا	اے میرے رب	فیصلہ کر دے	ساتھ حق کے	اور رب ہمارا

ع 7 19 7

الرَّحْمٰنُ	الْمُسْتَعَانُ	عَلٰى	مَا	تَصِفُوْنَ ﴿112﴾ ع
رحمٰن ہے	جس سے مدد طلب کی جاتی ہے	اس پر	جو	تم بیان کرتے ہو

اٰيَاتُهَا:78 — 22 سُوْرَةُ الْحَجِّ مَدَنِيَّةٌ 103 — رُكُوْعَاتُهَا:10

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يٰۤاَيُّهَا	النَّاسُ	اتَّقُوْا	رَبَّكُمْ ۚ	اِنَّ	زَلْزَلَةَ	السَّاعَةِ	شَيْءٌ
اے	لوگو	ڈرو	اپنے رب سے	بے شک	زلزلہ	قیامت کا	چیز ہے

عَظِيْمٌ ﴿1﴾	يَوْمَ	تَرَوْنَهَا	تَذْهَلُ	كُلُّ	مُرْضِعَةٍ	عَمَّاۤ
بہت بڑی	جس دن	تم دیکھو گے اسے	غافل ہو جائے گی	ہر	دودھ پلانے والی	اس سے جسے

اَرْضَعَتْ	وَ تَضَعُ	كُلُّ	ذَاتِ حَمْلٍ	حَمْلَهَا	وَ تَرَى	النَّاسَ
اس نے دودھ پلایا تھا	اور گرا دے گی	ہر	حمل والی	حمل اپنا	اور آپ دیکھیں گے	لوگوں کو

سُكٰرٰى	وَ مَا	هُمْ	بِسُكٰرٰى	وَ لٰكِنَّ	عَذَابَ	اللّٰهِ	شَدِيْدٌ ﴿2﴾
نشہ میں	حالانکہ نہیں (ہوں گے)	وہ	نشہ میں	اور لیکن	عذاب	اللہ کا	بہت سخت ہے

وَ مِنَ النَّاسِ	مَنْ	يُّجَادِلُ	فِي اللّٰهِ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	وَّ يَتَّبِعُ
اور لوگوں میں سے کوئی ہے	جو	جھگڑتا ہے	اللہ (کے بارے) میں	بغیر	علم کے	اور وہ پیروی کرتا ہے

كُلَّ	شَيْطٰنٍ	مَّرِيْدٍ ۙ﴿3﴾	كُتِبَ	عَلَيْهِ	اَنَّهٗ	مَنْ	تَوَلَّاهُ
ہر	شیطان	سرکش کی	لکھ دیا گیا	اس پر	کہ بے شک وہ	جو کوئی	دوست بنائے گا اسے

فَاَنَّهٗ	يُضِلُّهٗ	وَيَهْدِيْهِ	اِلٰى عَذَابِ	السَّعِيْرِ ﴿4﴾	يٰٓاَيُّهَا
تو بے شک وہ	وہ بھٹکا دے گا اسے	اور وہ راہ نمائی کرے گا اس کی	طرف عذاب	دوزخ کے	اے

النَّاسُ	اِنْ	كُنْتُمْ	فِيْ رَيْبٍ	مِّنَ الْبَعْثِ	فَاِنَّا	خَلَقْنٰكُمْ
لوگو	اگر	ہو تم	کسی شک میں	دوبارہ جی اٹھنے سے	تو بے شک ہم	پیدا کیا ہم نے تمہیں

مِّنْ تُرَابٍ	ثُمَّ	مِنْ نُّطْفَةٍ	ثُمَّ	مِنْ عَلَقَةٍ	ثُمَّ	مِنْ مُّضْغَةٍ
مٹی سے	پھر	نطفہ سے	پھر	جمے ہوئے خون سے	پھر	گوشت کی بوٹی سے

مُّخَلَّقَةٍ	وَّغَيْرِ	مُخَلَّقَةٍ	لِّنُبَيِّنَ	لَكُمْ ؕ	وَنُقِرُّ
شکل والی	اور بغیر	شکل والی	تاکہ ہم واضح کریں	تمہارے لیے	اور ہم ٹھہراتے ہیں

فِي الْاَرْحَامِ	مَا	نَشَآءُ	اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى	ثُمَّ	نُخْرِجُكُمْ
رحموں میں	جس کو	ہم چاہتے ہیں	مقررہ مدّت تک	پھر	ہم نکالتے ہیں تمہیں

طِفْلًا	ثُمَّ	لِتَبْلُغُوْٓا	اَشُدَّكُمْ ۚ	وَمِنْكُمْ	مَّنْ	يُّتَوَفّٰى
بچہ بنا کر	پھر	تاکہ تم پہنچو	اپنی جوانی کو	اور تم میں سے کوئی ہے	جو	فوت کیا جاتا ہے

وَمِنْكُمْ	مَّنْ	يُّرَدُّ	اِلٰٓى	اَرْذَلِ	الْعُمُرِ	لِكَيْلَا	يَعْلَمَ
اور تم میں سے کوئی ہے	جو	لوٹایا جاتا ہے	طرف	ناکارہ	عمر کے	تاکہ نہ	وہ جانے

مِنْۢ بَعْدِ	عِلْمٍ	شَيْـًٔا ؕ	وَتَرَى	الْاَرْضَ	هَامِدَةً	فَاِذَآ	اَنْزَلْنَا
بعد	جاننے کے	کچھ بھی	اور آپ دیکھتے ہیں	زمین کو	خشک	تو جب	اتارتے ہیں ہم

عَلَيْهَا	الْمَآءَ	اهْتَزَّتْ	وَرَبَتْ	وَاَنْۢبَتَتْ	مِنْ كُلِّ زَوْجٍۭ
اس پر	پانی	وہ تر و تازہ ہو جاتی ہے	اور وہ ابھر آتی ہے	اور وہ اگاتی ہے	ہر قسم کے

بَهِيْجٍ ⑤	ذٰلِكَ	بِاَنَّ	اللّٰهَ	هُوَ	الْحَقُّ	وَ اَنَّهٗ	يُحْيِ
رونق والے (پودے)	یہ	بوجہ اس کے کہ	اللہ	وہی	حق ہے	اور بے شک وہ	وہ زندہ کرتا ہے

الْمَوْتٰى	وَ اَنَّهٗ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ۙ⑥	وَّ اَنَّ	السَّاعَةَ
مردوں کو	اور بے شک وہ	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قدرت والا ہے	اور بے شک	قیامت

اٰتِيَةٌ	لَّا رَيْبَ	فِيْهَا ۙ	وَ اَنَّ	اللّٰهَ	يَبْعَثُ	مَنْ	فِي الْقُبُوْرِ ⑦
آنے والی ہے	نہیں کوئی شک	اس میں	اور بے شک	اللہ	دوبارہ اٹھائے گا	انہیں جو	قبروں میں ہیں

وَ مِنَ النَّاسِ	مَنْ	يُّجَادِلُ	فِي اللّٰهِ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	وَّ لَا
اور لوگوں میں سے کوئی ہے	جو	جھگڑتا ہے	اللہ کے بارے میں	بغیر	علم کے	اور بغیر

هُدًى	وَّ لَا	كِتٰبٍ	مُّنِيْرٍ ۙ⑧	ثَانِيَ	عِطْفِهٖ	لِيُضِلَّ
ہدایت کے	اور بغیر	کتاب	روشن کے	موڑنے والا ہے	شانہ اپنا	تاکہ وہ بھٹکا دے

عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ	لَهٗ	فِي الدُّنْيَا	خِزْيٌ	وَّ نُذِيْقُهٗ	يَوْمَ
اللہ کے راستے سے	اس کے لیے ہے	دنیا میں	رسوائی	اور ہم چکھائیں گے اسے	دن

الْقِيٰمَةِ	عَذَابَ	الْحَرِيْقِ ⑨	ذٰلِكَ	بِمَا	قَدَّمَتْ	يَدٰكَ
قیامت کے	عذاب	آگ کا	یہ	بوجہ اس کے جو	آگے بھیجا	تیرے دونوں ہاتھوں نے

ع 1 10 8

وَ اَنَّ	اللّٰهَ	لَيْسَ	بِظَلَّامٍ	لِّلْعَبِيْدِ ع⑩	وَ مِنَ النَّاسِ	مَنْ
اور بے شک	اللہ	نہیں ہے	ظلم کرنے والا	بندوں پر	اور لوگوں میں سے کوئی ہے	جو

يَّعْبُدُ	اللّٰهَ	عَلٰى حَرْفٍ ۚ	فَاِنْ	اَصَابَهٗ	خَيْرُ ۨ	اطْمَاَنَّ	بِهٖ ۚ
عبادت کرتا ہے	اللہ کی	کنارے پر	پھر اگر	پہنچے اسے	بھلائی	وہ مطمئن ہو جاتا ہے	اس پر

وَ اِنْ	اَصَابَتْهُ	فِتْنَةُ ۨ	انْقَلَبَ	عَلٰى وَجْهِهٖ ۚ قف	خَسِرَ	الدُّنْيَا
اور اگر	پہنچے اسے	آزمائش	وہ پلٹ جاتا ہے	اپنے چہرے پر	اس نے نقصان اٹھایا	دنیا

وَالْاٰخِرَةَ ؕ	ذٰلِكَ	هُوَ	الْخُسْرَانُ	الْمُبِيْنُ ⑪	يَدْعُوْا	مِنْ دُوْنِ
اور آخرت کا	یہ ہے	وہ	خسارہ/نقصان	کھلا	وہ پکارتا ہے	سوائے

اللّٰهِ	مَا	لَا يَضُرُّهٗ	وَمَا	لَا يَنْفَعُهٗ ؕ	ذٰلِكَ	هُوَ	الضَّلٰلُ
اللہ کے	اسے جو	نہیں نقصان دیتا اسے	اور جو	نہیں فائدہ دیتا اسے	یہی ہے	وہ	گمراہی

الْبَعِيْدُ ⑫ ج	يَدْعُوْا	لَمَنْ	ضَرُّهٗۤ	اَقْرَبُ	مِنْ نَّفْعِهٖ ؕ	لَبِئْسَ
دور کی	وہ پکارتا ہے	یقیناً اسے	نقصان جس کا	قریب تر ہے	اس کے نفع سے	البتہ کتنا برا ہے

الْمَوْلٰى	وَلَبِئْسَ	الْعَشِيْرُ ⑬	اِنَّ	اللّٰهَ	يُدْخِلُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
دوست	اور البتہ کتنا برا ہے	ساتھی	بے شک	اللہ	وہ داخل کرے گا	انہیں جو	ایمان لائے

وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ ؕ	اِنَّ
اور انہوں نے عمل کیے	نیک	باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	بے شک

اللّٰهَ	يَفْعَلُ	مَا	يُرِيْدُ ⑭	مَنْ	كَانَ	يَظُنُّ	اَنْ	لَّنْ
اللہ	کرتا ہے	جو	وہ چاہتا ہے	جو کوئی	ہے	سمجھتا	یہ کہ	ہرگز نہیں

يَّنْصُرَهُ	اللّٰهُ	فِي الدُّنْيَا	وَالْاٰخِرَةِ	فَلْيَمْدُدْ	بِسَبَبٍ
مدد کرے گا اس کی	اللہ	دنیا میں	اور آخرت میں	پس چاہیے کہ وہ دراز کرلے	ایک رسّی

اِلَى السَّمَآءِ	ثُمَّ لْيَقْطَعْ	فَلْيَنْظُرْ	هَلْ	يُذْهِبَنَّ	كَيْدُهٗ	مَا
طرف آسمان کے	پھر چاہیے کہ وہ کاٹ ڈالے	پھر چاہیے کہ وہ دیکھے	کیا	واقعی لے جاتی ہے	تدبیر اس کی	اس (چیز) کو

يَغِيْظُ ⑮	وَكَذٰلِكَ	اَنْزَلْنٰهُ	اٰيٰتٍۭ	بَيِّنٰتٍ ۙ	وَّاَنَّ	اللّٰهَ
جو غصہ دلاتی ہے	اور اسی طرح	نازل کیا ہم نے اسے	آیات	واضح (کی شکل میں)	اور بے شک	اللہ

يَهْدِيْ	مَنْ	يُّرِيْدُ ⑯	اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَالَّذِيْنَ	هَادُوْا
وہ ہدایت دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	بے شک	وہ جو	ایمان لائے	اور وہ جو	یہودی بن گئے

وَالصّٰبِـِٕيْنَ	وَالنَّصٰرٰى	وَالْمَجُوْسَ	وَالَّذِيْنَ	اَشْرَكُوْٓا ۖ	اِنَّ	اللّٰهَ
اور صابی	اور نصاریٰ	اور مجوسی	اور وہ جنہوں نے	شرک کیا	بے شک	اللہ

يَفْصِلُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلٰى	كُلِّ
فیصلہ کرے گا	درمیان ان کے	دن	قیامت کے	بے شک	اللہ	اوپر	ہر

شَيْءٍ	شَهِيْدٌ ﴿17﴾	اَلَمْ	تَرَ	اَنَّ	اللّٰهَ	يَسْجُدُ	لَهٗ	مَنْ
چیز کے	خوب گواہ ہے	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	کہ بے شک	اللہ کو	سجدہ کرتا ہے	اسی کو	جو

فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَنْ	فِي الْاَرْضِ	وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	وَالنُّجُوْمُ
آسمانوں میں ہے	اور جو	زمین میں ہے	اور سورج	اور چاند	اور ستارے

وَالْجِبَالُ	وَالشَّجَرُ	وَالدَّوَآبُّ	وَكَثِيْرٌ	مِّنَ النَّاسِ ؕ	وَكَثِيْرٌ
اور پہاڑ	اور درخت	اور چوپائے	اور بہت سے	لوگوں میں سے	اور بہت سے

حَقَّ	عَلَيْهِ	الْعَذَابُ ؕ	وَمَنْ	يُّهِنِ	اللّٰهُ	فَمَا	لَهٗ
ثابت ہو چکا	ان پر	عذاب	اور جسے	رسوا کردے	اللہ	تو نہیں	اس کے لیے

مِنْ مُّكْرِمٍ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	يَفْعَلُ	مَا	يَشَآءُ ﴿18﴾ ؕ السجدة	هٰذٰنِ	خَصْمٰنِ
کوئی عزت دینے والا	بے شک	اللہ	وہ کرتا ہے	جو	وہ چاہتا ہے	یہ دو	جھگڑنے والے ہیں

اخْتَصَمُوْا	فِيْ رَبِّهِمْ ۚ	فَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	قُطِّعَتْ	لَهُمْ	ثِيَابٌ
جنہوں نے جھگڑا کیا	اپنے رب کے بارے میں	تو وہ جنہوں نے	کفر کیا	کاٹے جا چکے ہیں	ان کے لیے	کپڑے

مِّنْ نَّارٍ ؕ	يُصَبُّ	مِنْ فَوْقِ	رُءُوْسِهِمُ	الْحَمِيْمُ ﴿19﴾ ۚ	يُصْهَرُ
آگ سے	ڈالا جائے گا	اوپر سے	ان کے سروں کے	کھولتا پانی	پگھلا دیا جائے گا

بِهٖ	مَا	فِيْ بُطُوْنِهِمْ	وَالْجُلُوْدُ ؕ ﴿20﴾	وَلَهُمْ	مَّقَامِعُ
ساتھ اس کے	جو کچھ	ان کے پیٹوں میں ہے	اور کھالیں بھی	اور ان کے لیے	گرز/ہتھوڑے ہوں گے

السجدۃ 6

مِنْ حَدِيْدٍ ﴿21﴾	كُلَّمَآ	اَرَادُوْٓا	اَنْ	يَّخْرُجُوْا	مِنْهَا	مِنْ غَمٍّ
لوہے کے	جب بھی	وہ چاہیں گے	کہ	وہ نکل جائیں	اس سے	غم سے

ع 2 12 9

اُعِيْدُوْا	فِيْهَا ۚ	وَذُوْقُوْا	عَذَابَ	الْحَرِيْقِ ﴿22﴾ ع	اِنَّ	اللّٰهَ
وہ لوٹا دیئے جائیں گے	اسی میں	اور چکھو	عذاب	آگ کا	بے شک	اللہ

يُدْخِلُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ
داخل کرے گا	انہیں جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	باغات میں	بہتی ہیں

مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ	يُحَلَّوْنَ	فِيْهَا	مِنْ اَسَاوِرَ	مِنْ ذَهَبٍ
ان کے نیچے سے	نہریں	وہ آراستہ کئے جائیں گے	ان میں	کنگنوں سے	سونے کے

وَّلُؤْلُؤًا ؕ	وَلِبَاسُهُمْ	فِيْهَا	حَرِيْرٌ ﴿23﴾	وَهُدُوْٓا	اِلَى الطَّيِّبِ
اور موتی کے	اور لباس ہوگا ان کا	ان میں	ریشم	اور وہ راہ دکھائے گئے	طرف پاکیزہ

مِنَ الْقَوْلِ ۚ	وَهُدُوْٓا	اِلٰى صِرَاطِ	الْحَمِيْدِ ﴿24﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ
بات کے	اور وہ راہ دکھائے گئے	طرف راستے	خوب تعریف والے (رب) کے	بے شک	وہ جنہوں نے

كَفَرُوْا	وَيَصُدُّوْنَ	عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَالْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	الَّذِيْ
کفر کیا	اور وہ روکتے ہیں	اللہ کے راستے سے	اور مسجد	حرام سے	وہ جو

جَعَلْنٰهُ	لِلنَّاسِ	سَوَآءَ ۨ	الْعَاكِفُ	فِيْهِ	وَالْبَادِ ؕ	وَمَنْ
بنایا ہم نے اسے	لوگوں کے لیے	یکساں/ برابر ہے	رہنے والا	اس میں	اور باہر سے آنے والا	اور جو کوئی

ع 3 3 10

يُّرِدْ	فِيْهِ	بِاِلْحَادٍ	بِظُلْمٍ	نُّذِقْهُ	مِنْ عَذَابٍ	اَلِيْمٍ ﴿25﴾ ع
ارادہ کرے گا	اس میں	الحاد/ کج روی کا	ساتھ ظلم کے	ہم چکھائیں گے اسے	عذاب میں سے	دردناک

وَاِذْ	بَوَّاْنَا	لِاِبْرٰهِيْمَ	مَكَانَ	الْبَيْتِ	اَنْ	لَّا تُشْرِكْ
اور جب	مقرر کردی ہم نے	ابراہیم کے لیے	جگہ	بیت اللہ کی	کہ	نہ تم شریک کرو

بِیْ	شَیْـًٔا	وَّطَهِّرْ	بَیْتِیَ	لِلطَّآىِٕفِیْنَ	وَالْقَآىِٕمِیْنَ
میرے ساتھ	کسی چیز کو	اور پاک رکھو	میرے گھر کو	واسطے طواف کرنے والوں کے	اور قیام کرنے والوں

وَالرُّكَّعِ	السُّجُوْدِ ﴿26﴾	وَاَذِّنْ	فِی النَّاسِ	بِالْحَجِّ	یَاْتُوْكَ
اور رکوع کرنے والوں	اور سجدہ کرنے والوں کے	اور اعلان کر دو	لوگوں میں	حج کا	وہ آئیں گے تیرے پاس

رِجَالًا	وَّعَلٰی	كُلِّ	ضَامِرٍ	یَّاْتِیْنَ	مِنْ كُلِّ فَجٍّ	عَمِیْقٍ ﴿27﴾ لا
پیدل	اور اوپر	ہر	لاغر اونٹ کے	وہ آئیں گے	ہر کشادہ راستے سے	دور دراز کے

لِّیَشْهَدُوْا	مَنَافِعَ	لَهُمْ	وَیَذْكُرُوا	اسْمَ	اللّٰهِ
تاکہ وہ دیکھیں	فائدوں کو	اپنے لیے	اور وہ ذکر کریں	نام	اللہ کا

فِیْۤ اَیَّامٍ مَّعْلُوْمٰتٍ	عَلٰی	مَا	رَزَقَهُمْ	مِّنْۢ بَهِیْمَةِ	الْاَنْعَامِ ۚ
معلوم دنوں میں	اس پر	جو	اس نے رزق دیا انہیں	چوپایوں میں سے	مویشیوں کے

فَكُلُوْا	مِنْهَا	وَاَطْعِمُوا	الْبَآىِٕسَ	الْفَقِیْرَ ﴿28﴾ ۪	ثُمَّ لْیَقْضُوْا
پس کھاؤ	اس میں سے	اور کھلاؤ	بھوکے	محتاج کو	پھر چاہیے کہ وہ دور کریں

تَفَثَهُمْ	وَلْیُوْفُوْا	نُذُوْرَهُمْ	وَلْیَطَّوَّفُوْا	بِالْبَیْتِ	الْعَتِیْقِ ﴿29﴾
میل اپنا	اور چاہیے کہ وہ پوری کریں	نذریں اپنی	اور چاہیے کہ وہ طواف کریں	اس گھر کا	جو قدیم ہے

ذٰلِكَ ۗ	وَمَنْ	یُّعَظِّمْ	حُرُمٰتِ اللّٰهِ	فَهُوَ	خَیْرٌ لَّهٗ
یہ ہے (حکم)	اور جو کوئی	تعظیم کرے گا	اللہ کی حرمتوں کی	تو وہ	بہتر ہے

عِنْدَ	رَبِّهٖ ؕ	وَاُحِلَّتْ	لَكُمُ	الْاَنْعَامُ	اِلَّا	مَا	یُتْلٰی
نزدیک	اس کے رب کے	اور حلال کیے گئے	تمہارے لیے	چوپائے	سوائے	ان کے جو	پڑھے جاتے ہیں

عَلَیْكُمْ	فَاجْتَنِبُوا	الرِّجْسَ	مِنَ الْاَوْثَانِ	وَاجْتَنِبُوْا	قَوْلَ	الزُّوْرِ ﴿30﴾ لا
تم پر	پس بچو	گندگی سے	بتوں کی	اور بچو	بات	جھوٹی سے

حُنَفَآءَ	لِلّٰهِ	غَيْرَ	مُشْرِكِيْنَ	بِهٖ ؕ	وَمَنْ	يُّشْرِكْ	بِاللّٰهِ
یکسو ہو کر	اللہ کے لیے	نہ	شریک کرنے والے	ساتھ اس کے	اور جو	شرک کرے گا	ساتھ اللہ کے

فَكَاَنَّمَا	خَرَّ	مِنَ السَّمَآءِ	فَتَخْطَفُهُ	الطَّيْرُ	اَوْ	تَهْوِيْ	بِهِ
تو گویا کہ	وہ گر پڑا	آسمان سے	پھر اچک لیتے ہیں اسے	پرندے	یا	گرا دیتی ہے	اسے

الرِّيْحُ	فِيْ مَكَانٍ	سَحِيْقٍ ﴿31﴾	ذٰلِكَ ۚ	وَمَنْ	يُّعَظِّمْ	شَعَآئِرَ اللّٰهِ
ہوا	کسی جگہ میں	دور دراز کی	یہ ہے (حکم)	اور جو	تعظیم کرے گا	اللہ کی نشانیوں کی

فَاِنَّهَا	مِنْ تَقْوَى	الْقُلُوْبِ ﴿32﴾	لَكُمْ	فِيْهَا	مَنَافِعُ	اِلٰٓى اَجَلٍ
تو بے شک وہ	تقوی میں سے ہے	دلوں کے	تمہارے لیے	اس میں	کچھ فائدے ہیں	ایک وقت تک

ع 4 8 11

مُّسَمًّى	ثُمَّ	مَحِلُّهَآ	اِلَى الْبَيْتِ	الْعَتِيْقِ ﴿33﴾ ع	وَلِكُلِّ	اُمَّةٍ
جو مقرر ہے	پھر	حلال ہونے کی جگہ ان کی	طرف اس گھر کے ہے	جو قدیم ہے	اور واسطے ہر	امت کے

جَعَلْنَا	مَنْسَكًا	لِّيَذْكُرُوا	اسْمَ	اللّٰهِ	عَلٰى	مَا	رَزَقَهُمْ
مقرر کیا ہم نے	قربانی کرنا	تاکہ وہ ذکر کریں	نام	اللہ کا	اس پر	جو	اس نے رزق دیا انہیں

مِّنْۢ بَهِيْمَةِ	الْاَنْعَامِ ؕ	فَاِلٰهُكُمْ	اِلٰهٌ	وَّاحِدٌ	فَلَهٗٓ
چوپایوں میں سے	مویشیوں کے	تو الٰہ تمہارا	الٰہ ہے	ایک ہی	تو اسی کے لیے

اَسْلِمُوْا ؕ	وَبَشِّرِ	الْمُخْبِتِيْنَ ﴿34﴾ ۙ	الَّذِيْنَ	اِذَا	ذُكِرَ	اللّٰهُ
فرماں بردار ہو جاؤ	اور خوش خبری دے دیجیے	عاجزی کرنے والوں کو	وہ لوگ	جب	ذکر کیا جاتا ہے	اللہ کا

وَجِلَتْ	قُلُوْبُهُمْ	وَالصّٰبِرِيْنَ	عَلٰى	مَآ	اَصَابَهُمْ	وَالْمُقِيْمِي
ڈر جاتے ہیں	دل ان کے	اور جو صبر کرنے والے ہیں	اس پر	جو	مصیبت پہنچے انہیں	اور قائم کرنے والے ہیں

الصَّلٰوةِ ۙ	وَمِمَّا	رَزَقْنٰهُمْ	يُنْفِقُوْنَ ﴿35﴾	وَالْبُدْنَ	جَعَلْنٰهَا
نماز	اور اس میں سے جو	رزق دیا ہم نے انہیں	وہ خرچ کرتے ہیں	اور قربانی کے اونٹ	بنایا ہم نے انہیں

لَكُمْ	مِّنْ شَعَآىِٕرِ	اللّٰهِ	لَكُمْ	فِيْهَا	خَيْرٌ ۖ	فَاذْكُرُوا
تمہارے لیے	نشانیوں میں سے	اللہ کی	تمہارے لیے	ان میں	بھلائی ہے	پس ذکر کرو

اسْمَ	اللّٰهِ	عَلَيْهَا	صَوَآفَّ ۚ	فَاِذَا	وَجَبَتْ	جُنُوْبُهَا	فَكُلُوْا	مِنْهَا
نام	اللہ کا	ان پر	صف بستہ کھڑا کر کے	پھر جب	گر پڑیں	پہلو اُن کے	پس کھاؤ	ان میں سے

وَاَطْعِمُوا	الْقَانِعَ	وَالْمُعْتَرَّ ؕ	كَذٰلِكَ	سَخَّرْنٰهَا	لَكُمْ
اور کھلاؤ	قناعت کرنے والے	اور سوال کرنے والے کو	اسی طرح	مسخر کیا ہم نے انہیں	تمہارے لیے

لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ ﴿36﴾	لَنْ	يَّنَالَ	اللّٰهَ	لُحُوْمُهَا	وَلَا	دِمَآؤُهَا
تا کہ تم	تم شکر کرو	ہرگز نہیں	پہنچتے	اللہ کو	گوشت ان کے	اور نہ	خون ان کے

وَلٰكِنْ	يَّنَالُهُ	التَّقْوٰى	مِنْكُمْ ؕ	كَذٰلِكَ	سَخَّرَهَا	لَكُمْ
اور لیکن	پہنچتا ہے اسے	تقوی	تمہارا	اسی طرح	اس نے مسخر کیا انہیں	تمہارے لیے

لِتُكَبِّرُوا	اللّٰهَ	عَلٰى	مَا	هَدٰىكُمْ ؕ	وَبَشِّرِ	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿37﴾
تا کہ تم بڑائی بیان کرو	اللہ کی	اس پر	جو	اس نے ہدایت دی تمہیں	اور خوش خبری دے دیجیے	نیکی کرنے والوں کو

اِنَّ	اللّٰهَ	يُدٰفِعُ	عَنِ الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ
بے شک	اللہ	دفاع کرتا ہے	ان لوگوں کی طرف سے جو	ایمان لائے	بے شک	اللہ	نہیں وہ پسند کرتا

كُلَّ	خَوَّانٍ	كَفُوْرٍ ﴿38﴾ ع	اُذِنَ	لِلَّذِيْنَ	يُقٰتَلُوْنَ
ہر	بہت خیانت کرنے والے	بہت ناشکرے کو	اجازت دے دی گئی (جنگ کی)	ان کو جو	جنگ کیے جاتے ہیں

ع 5 5 12

بِاَنَّهُمْ	ظُلِمُوْا ؕ	وَاِنَّ	اللّٰهَ	عَلٰى نَصْرِهِمْ	لَقَدِيْرٌ ۙ﴿39﴾	الَّذِيْنَ
کیونکہ وہ	ظلم کیے گئے ہیں	اور بے شک	اللہ	ان کی مدد پر	البتہ خوب قدرت رکھنے والا ہے	وہ جو

اُخْرِجُوْا	مِنْ دِيَارِهِمْ	بِغَيْرِ	حَقٍّ	اِلَّآ	اَنْ	يَّقُوْلُوْا	رَبُّنَا	اللّٰهُ ؕ
نکالے گئے	اپنے گھروں سے	بغیر	حق کے	مگر	یہ کہ	وہ کہتے ہیں	رب ہمارا	اللہ ہے

وَلَوْلَا	دَفْعُ	اللّٰهِ	النَّاسَ	بَعْضَهُمْ	بِبَعْضٍ	لَّهُدِّمَتْ
اور اگر نہ ہوتا	دور کرنا	اللہ کا	لوگوں کو	ان کے بعض کو	ساتھ بعض کے	البتہ منہدم کر دی جاتیں

صَوَامِعُ	وَبِيَعٌ	وَّصَلَوٰتٌ	وَّمَسٰجِدُ	يُذْكَرُ	فِيْهَا	اسْمُ
خانقاہیں	اور گرجے	اور عبادت خانے	اور مسجدیں	ذکر کیا جاتا ہے	جن میں	نام

اللّٰهِ	كَثِيْرًا ؕ	وَلَيَنْصُرَنَّ	اللّٰهُ	مَنْ	يَّنْصُرُهٗ ؕ	اِنَّ اللّٰهَ
اللہ کا	بہت/بکثرت	اور البتہ ضرور مدد کرے گا	اللہ	اس کی جو	مدد کرتا ہے اس کی	بے شک اللہ

لَقَوِيٌّ	عَزِيْزٌ ﴿40﴾	اَلَّذِيْنَ	اِنْ	مَّكَّنّٰهُمْ	فِي الْاَرْضِ	اَقَامُوا
البتہ بہت قوت والا ہے	بہت زبردست ہے	وہ لوگ جو	اگر	اقتدار دیں ہم انہیں	زمین میں	وہ قائم کریں

الصَّلٰوةَ	وَاٰتَوُا	الزَّكٰوةَ	وَاَمَرُوْا	بِالْمَعْرُوْفِ	وَنَهَوْا	عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ
نماز	اور ادا کریں	زکوٰۃ	اور وہ حکم دیں	نیکی کا	اور وہ روکیں	برائی سے

وَلِلّٰهِ	عَاقِبَةُ	الْاُمُوْرِ ﴿41﴾	وَاِنْ	يُّكَذِّبُوْكَ	فَقَدْ	كَذَّبَتْ
اور اللہ ہی کے لیے ہے	انجام	سب کاموں کا	اور اگر	وہ جھٹلائیں آپ کو	تو تحقیق	جھٹلایا

قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوْحٍ	وَّعَادٌ	وَّثَمُوْدُ ﴿42﴾	وَقَوْمُ	اِبْرٰهِيْمَ	وَقَوْمُ
ان سے پہلے	قومِ	نوح نے	اور عاد	اور ثمود نے	اور قوم	ابراہیم	اور قوم

لُوْطٍ	وَّاَصْحٰبُ مَدْيَنَ ۚ	وَكُذِّبَ	مُوْسٰى	فَاَمْلَيْتُ	لِلْكٰفِرِيْنَ
لوط	اور مدین کے رہنے والوں نے	اور جھٹلائے گئے	موسیٰ	تو ڈھیل دی میں نے	کافروں کو

ثُمَّ	اَخَذْتُهُمْ ۚ	فَكَيْفَ	كَانَ	نَكِيْرِ ﴿44﴾	فَكَاَيِّنْ	مِّنْ قَرْيَةٍ
پھر	پکڑ لیا میں نے انہیں	تو کیسا	تھا	عذاب میرا	تو کتنی ہی	بستیاں

اَهْلَكْنٰهَا	وَهِيَ	ظَالِمَةٌ	فَهِيَ	خَاوِيَةٌ	عَلٰى	عُرُوْشِهَا	وَبِئْرٍ
ہلاک کیا ہم نے انہیں	جب کہ وہ	ظالم تھیں	تو وہ	گری پڑی ہیں	اوپر	اپنی چھتوں کے	اور کنوئیں

مُّعَطَّلَةٍ	وَّقَصْرٍ	مَّشِيْدٍ ﴿45﴾	اَفَلَمْ	يَسِيْرُوْا	فِي الْاَرْضِ	فَتَكُوْنَ
بے کار	اور محل	پختہ	کیا بھلا نہیں	وہ چلے پھرے	زمین میں	تو ہوتے

لَهُمْ	قُلُوْبٌ	يَّعْقِلُوْنَ	بِهَآ	اَوْ	اٰذَانٌ	يَّسْمَعُوْنَ	بِهَا ۚ
ان کے لیے	دل	وہ عقل سے کام لیتے	ساتھ ان کے	یا	کان	وہ سنتے	ساتھ ان کے

فَاِنَّهَا	لَا تَعْمَى	الْاَبْصَارُ	وَلٰكِنْ	تَعْمَى	الْقُلُوْبُ
تو بے شک بات یہ ہے کہ	نہیں اندھی ہوتیں	آنکھیں	اور لیکن	اندھے ہو جاتے ہیں	دل

الَّتِيْ	فِي الصُّدُوْرِ ﴿46﴾	وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ	بِالْعَذَابِ	وَلَنْ	يُّخْلِفَ
وہ جو	سینوں میں ہیں	اور وہ جلدی مانگتے ہیں آپ سے	عذاب کو	اور ہرگز نہ	خلاف کرے گا

اللّٰهُ	وَعْدَهٗ ؕ	وَاِنَّ	يَوْمًا	عِنْدَ	رَبِّكَ	كَاَلْفِ	سَنَةٍ
اللہ	اپنے وعدے کے	اور بے شک	ایک دن	نزدیک	آپ کے رب کے	مانند ایک ہزار	سال کے ہے

مِّمَّا	تَعُدُّوْنَ ﴿47﴾	وَكَاَيِّنْ	مِّنْ قَرْيَةٍ	اَمْلَيْتُ	لَهَا	وَهِيَ
اس سے جو	تم گنتے ہو	اور کتنی ہی	بستیاں	ڈھیل دی میں نے	انہیں	جب کہ وہ

ظَالِمَةٌ	ثُمَّ	اَخَذْتُهَا ۚ	وَاِلَيَّ	الْمَصِيْرُ ﴿48﴾ ع	قُلْ	يٰٓاَيُّهَا
ظالم تھیں	پھر	پکڑ لیا میں نے انہیں	اور میری ہی طرف	لوٹنا ہے	کہہ دیجیے	اے

ع 6 10 13

النَّاسُ	اِنَّمَآ	اَنَا	لَكُمْ	نَذِيْرٌ	مُّبِيْنٌ ۚ ﴿49﴾	فَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
لوگو	بے شک	میں	تمہارے لیے	ڈرانے والا ہوں	کھلم کھلا	تو وہ جو	ایمان لائے

وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	لَهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَّرِزْقٌ	كَرِيْمٌ ﴿50﴾	وَالَّذِيْنَ
اور انہوں نے عمل کیے	نیک	ان کے لیے	بخشش	اور رزق ہے	عزت والا	اور وہ جنہوں نے

سَعَوْا	فِيْٓ اٰيٰتِنَا	مُعٰجِزِيْنَ	اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	الْجَحِيْمِ ﴿51﴾	وَمَآ
کوشش کی	ہماری آیات میں	عاجز کرنے والے بن کر	یہی لوگ ہیں	ساتھی	جہنم کے	اور نہیں

اَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ رَّسُوْلٍ	وَّلَا	نَبِيٍّ	اِلَّآ	اِذَا	تَمَنّٰٓى
بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے	کوئی رسول	اور نہ	کوئی نبی	مگر	جب	اس نے پڑھا

اَلْقَى	الشَّيْطٰنُ	فِيْٓ اُمْنِيَّتِهٖ ۚ	فَيَنْسَخُ	اللّٰهُ	مَا	يُلْقِى
ڈال دیا	شیطان نے	اس کے پڑھنے میں	پس مٹا دیتا ہے	اللہ	اسے جو	ڈالتا ہے

الشَّيْطٰنُ	ثُمَّ	يُحْكِمُ	اللّٰهُ	اٰيٰتِهٖ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ ﴿52﴾
شیطان	پھر	مضبوط کرتا ہے	اللہ	آیات اپنی	اور اللہ	خوب علم والا ہے	خوب حکمت والا ہے

لِّيَجْعَلَ	مَا	يُلْقِى	الشَّيْطٰنُ	فِتْنَةً	لِّلَّذِيْنَ	فِيْ قُلُوْبِهِمْ
تاکہ وہ بنادے	اسے جو	ڈالتا ہے	شیطان	ایک آزمائش	ان لوگوں کے لیے	جن کے دلوں میں

مَّرَضٌ	وَّالْقَاسِيَةِ	قُلُوْبُهُمْ ؕ	وَاِنَّ	الظّٰلِمِيْنَ	لَفِيْ شِقَاقٍ
بیماری ہے	اور سخت ہیں	دل ان کے	اور یقیناً	ظالم لوگ	البتہ مخالفت میں ہیں

بَعِيْدٍ ﴿53﴾	وَّلِيَعْلَمَ	الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْعِلْمَ	اَنَّهُ	الْحَقُّ
دور کی	اور تاکہ جان لیں	وہ لوگ جو	دیئے گئے	علم	کہ بے شک وہ	حق ہے

مِنْ رَّبِّكَ	فَيُؤْمِنُوْا	بِهٖ	فَتُخْبِتَ	لَهٗ	قُلُوْبُهُمْ ؕ	وَاِنَّ
آپ کے رب کی طرف سے	پھر وہ ایمان لے آئیں	اس پر	پھر عاجزی کریں	اس کے لیے	دل ان کے	اور بے شک

اللّٰهَ	لَهَادِ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِلٰى صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيْمٍ ﴿54﴾	وَلَا يَزَالُ
اللہ	البتہ راہ دکھانے والا ہے	ان کو جو	ایمان لائے	طرف راستے	سیدھے کے	اور ہمیشہ رہیں گے

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	فِيْ مِرْيَةٍ	مِّنْهُ	حَتّٰى	تَاْتِيَهُمُ	السَّاعَةُ
وہ جنہوں نے	کفر کیا	شک میں	اس کی طرف سے	یہاں تک کہ	آجائے گی ان کے پاس	گھڑی

بَغْتَةً	اَوْ	يَاْتِيَهُمْ	عَذَابُ	يَوْمٍ	عَقِيْمٍ ﴿55﴾	اَلْمُلْكُ	يَوْمَئِذٍ
اچانک	یا	آجائے گا ان کے پاس	عذاب	دن	بانجھ کا	بادشاہت	اس دن (ہوگی)

لِلّٰهِ ؕ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ ؕ	فَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
اللہ کے لیے	وہ فیصلہ کرے گا	درمیان ان کے	پس وہ لوگ جو	ایمان لائے	اورانہوں نے عمل کیے	نیک

فِيْ جَنّٰتِ	النَّعِيْمِ ﴿56﴾	وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَكَذَّبُوْا	بِاٰيٰتِنَا	فَاُولٰٓئِكَ
جنتوں میں (ہوں گے)	نعمتوں والی	اور وہ جنہوں نے	کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیات کو	تو یہی لوگ ہیں

لَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِيْنٌ ﴿57﴾ ع	وَالَّذِيْنَ	هَاجَرُوْا	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	ثُمَّ
ان کے لیے	عذاب ہوگا	رسوا کن	اور وہ جنہوں نے	ہجرت کی	اللہ کے راستے میں	پھر

ع 7 9 14

قُتِلُوْٓا	اَوْ	مَاتُوْا	لَيَرْزُقَنَّهُمُ	اللّٰهُ	رِزْقًا	حَسَنًا ؕ
وہ قتل کیے گئے	یا	وہ مر گئے	البتہ ضرور رزق دے گا انہیں	اللہ	رزق	اچھا

وَاِنَّ	اللّٰهَ	لَهُوَ	خَيْرُ	الرّٰزِقِيْنَ ﴿58﴾	لَيُدْخِلَنَّهُمْ	مُّدْخَلًا
اور بے شک	اللہ	البتہ وہی	بہتر ہے	سب رزق دینے والوں سے	البتہ وہ ضرور داخل کرے گا انہیں	داخل ہونے کی جگہ

يَّرْضَوْنَهٗ ؕ	وَاِنَّ	اللّٰهَ	لَعَلِيْمٌ	حَلِيْمٌ ﴿59﴾	ذٰلِكَ ۚ	وَمَنْ	عَاقَبَ
وہ پسند کریں گے جسے	اور بے شک	اللہ	البتہ خوب علم والا ہے	خوب حلم والا ہے	یہ ہے	اور جو کوئی	بدلہ لے

بِمِثْلِ	مَا	عُوْقِبَ	بِهٖ	ثُمَّ	بُغِيَ	عَلَيْهِ	لَيَنْصُرَنَّهُ
مانند اس کے	جو	ستایا گیا	اسے	پھر	زیادتی کی گئی	اس پر	البتہ ضرور مدد کرے گا اس کی

اللّٰهُ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَعَفُوٌّ	غَفُوْرٌ ﴿60﴾	ذٰلِكَ	بِاَنَّ	اللّٰهَ
اللہ	بے شک	اللہ	البتہ بہت معاف کرنے والا ہے	بہت بخشنے والا ہے	یہ	بوجہ اس کے کہ	اللہ

يُوْلِجُ	الَّيْلَ	فِي النَّهَارِ	وَيُوْلِجُ	النَّهَارَ	فِي الَّيْلِ	وَاَنَّ	اللّٰهَ
وہ داخل کرتا ہے	رات کو	دن میں	اور وہ داخل کرتا ہے	دن کو	رات میں	اور بے شک	اللہ

سَمِيْعٌۢ	بَصِيْرٌ ﴿61﴾	ذٰلِكَ	بِاَنَّ	اللّٰهَ	هُوَ	الْحَقُّ	وَاَنَّ	مَا
خوب سننے والا ہے	خوب دیکھنے والا ہے	یہ	بوجہ اس کے کہ	اللہ	وہی	حق ہے	اور بے شک	جسے

يَدْعُوْنَ	مِنْ دُوْنِهٖ	هُوَ	الْبَاطِلُ	وَ اَنَّ	اللّٰهَ	هُوَ	الْعَلِيُّ
وہ پکارتے ہیں	اس کے سوا	وہ	باطل ہے	اور بے شک	اللہ	وہی	بہت بلند ہے

الْكَبِيْرُ ﴿62﴾	اَلَمْ	تَرَ	اَنَّ	اللّٰهَ	اَنْزَلَ	مِنَ السَّمَآءِ	مَآءً ۚ
بہت بڑا ہے	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	بے شک	اللہ نے	اتارا	آسمان سے	پانی

فَتُصْبِحُ	الْاَرْضُ	مُخْضَرَّةً ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَطِيْفٌ	خَبِيْرٌ ﴿63﴾ ۚ
تو ہو جاتی ہے	زمین	سرسبز	بے شک	اللہ	بہت باریک بین ہے	خوب خبر رکھنے والا ہے

لَهٗ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ؕ	وَ اِنَّ	اللّٰهَ	لَهُوَ
اسی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے	اور بے شک	اللہ	البتہ وہ

ع 8 7 15

الْغَنِيُّ	الْحَمِيْدُ ﴿64﴾ ع	اَلَمْ	تَرَ	اَنَّ	اللّٰهَ	سَخَّرَ	لَكُمْ	مَّا
بہت بے نیاز ہے	بہت تعریف والا ہے	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	بے شک	اللہ نے	مسخر کیا	تمہارے لیے	جو کچھ

فِي الْاَرْضِ	وَالْفُلْكَ	تَجْرِيْ	فِي الْبَحْرِ	بِاَمْرِهٖ ؕ	وَيُمْسِكُ	السَّمَآءَ
زمین میں ہے	اور کشتیوں کو	جو چلتی ہیں	سمندر میں	اس کے حکم سے	اور وہ تھامے رکھتا ہے	آسمان کو

اَنْ	تَقَعَ	عَلَى الْاَرْضِ	اِلَّا	بِاِذْنِهٖ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	بِالنَّاسِ
اس سے کہ	وہ گر پڑے	زمین پر	مگر	اس کے اذن سے	بے شک	اللہ	ساتھ لوگوں کے

لَرَءُوْفٌ	رَّحِيْمٌ ﴿65﴾	وَهُوَ	الَّذِيْ	اَحْيَاكُمْ ۚ	ثُمَّ
البتہ بہت شفقت کرنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور وہی ہے	جس نے	زندہ کیا تمہیں	پھر

يُمِيْتُكُمْ	ثُمَّ	يُحْيِيْكُمْ ؕ	اِنَّ	الْاِنْسَانَ	لَكَفُوْرٌ ﴿66﴾	لِكُلِّ	اُمَّةٍ
وہ موت دے گا تمہیں	پھر	وہ زندہ کرے گا تمہیں	یقیناً	انسان	البتہ بہت ناشکرا ہے	واسطے ہر	امت کے

جَعَلْنَا	مَنْسَكًا	هُمْ	نَاسِكُوْهُ	فَلَا	يُنَازِعُنَّكَ	فِي الْاَمْرِ
مقرر کیا ہم نے	عبادت کا طریقہ	وہ	چلنے والے ہیں اس پر	تو نہ	وہ ہرگز جھگڑا کریں آپ سے	اس معاملے میں

وَادْعُ	اِلٰى رَبِّكَ ؕ	اِنَّكَ	لَعَلٰى	هُدًى	مُّسْتَقِيْمٍ ﴿67﴾	وَاِنْ
اور دعوت دیجیے	طرف اپنے رب کے	بے شک آپ	البتہ اوپر	ہدایت	سیدھی کے ہیں	اور اگر

جٰدَلُوْكَ	فَقُلِ	اللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ ﴿68﴾	اَللّٰهُ	يَحْكُمُ
وہ جھگڑا کریں آپ سے	تو کہہ دیجیے	اللہ	زیادہ جانتا ہے	اسے جو	تم عمل کرتے ہو	اللہ	وہ فیصلہ کرے گا

بَيْنَكُمْ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ	فِيْمَا	كُنْتُمْ	فِيْهِ	تَخْتَلِفُوْنَ ﴿69﴾
درمیان تمہارے	دن	قیامت کے	اس معاملے میں جو	تھے تم	اس میں	تم اختلاف کرتے

اَلَمْ	تَعْلَمْ	اَنَّ	اللّٰهَ	يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمَآءِ	وَالْاَرْضِ ؕ	اِنَّ
کیا نہیں	آپ جانتے	کہ بے شک	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	آسمان میں	اور زمین میں ہے	بے شک

ذٰلِكَ	فِيْ كِتٰبٍ ؕ	اِنَّ	ذٰلِكَ	عَلَى اللّٰهِ	يَسِيْرٌ ﴿70﴾	وَيَعْبُدُوْنَ
یہ	ایک کتاب میں ہے	بے شک	یہ	اللہ پر	بہت آسان ہے	اور وہ عبادت کرتے ہیں

مِنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	مَا	لَمْ	يُنَزِّلْ	بِهٖ	سُلْطٰنًا	وَّمَا	لَيْسَ
سوائے	اللہ کے	اس کی جو	نہیں	اس نے نازل کی	جس کی	کوئی دلیل	اور اس کی جو	نہیں ہے

لَهُمْ	بِهٖ	عِلْمٌ ؕ	وَمَا	لِلظّٰلِمِيْنَ	مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿71﴾	وَاِذَا	تُتْلٰى
ان کے لیے	جس کا	کوئی علم	اور نہیں	ظالموں کے لیے	کوئی مددگار	اور جب	پڑھی جاتی ہیں

عَلَيْهِمْ	اٰيٰتُنَا	بَيِّنٰتٍ	تَعْرِفُ	فِيْ وُجُوْهِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوا
ان پر	آیات ہماری	واضح	آپ پہچان سکتے ہیں	چہروں میں	ان کے جنہوں نے	کفر کیا

الْمُنْكَرَ ؕ	يَكَادُوْنَ	يَسْطُوْنَ	بِالَّذِيْنَ	يَتْلُوْنَ	عَلَيْهِمْ	اٰيٰتِنَا ؕ
ناگواری کو	قریب ہیں	کہ وہ حملہ کر دیں	ان پر جو	پڑھتے ہیں	ان پر	آیات ہماری

قُلْ	اَفَاُنَبِّئُكُمْ	بِشَرٍّ	مِّنْ ذٰلِكُمْ ؕ	اَلنَّارُ ؕ	وَعَدَهَا	اللّٰهُ
کہہ دیجیے	کیا پھر میں بتاؤں تمہیں	بری چیز	اس سے	آگ	وعدہ کیا ہے اس کا	اللہ نے

ع 9 8 16

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ؕ	وَبِئْسَ	الْمَصِيْرُ ع (72)	يٰٓاَيُّهَا	النَّاسُ	ضُرِبَ
ان سے جنہوں نے	کفر کیا	اور کتنا برا ہے	ٹھکانہ	اے	لوگو	بیان کی گئی ہے

مَثَلٌ	فَاسْتَمِعُوْا	لَهٗ ؕ	اِنَّ	الَّذِيْنَ	تَدْعُوْنَ	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
مثال	پس غور سے سنو	اسے	بے شک	وہ جنہیں	تم پکارتے ہو	اللہ کے سوا

لَنْ	يَّخْلُقُوْا	ذُبَابًا	وَّلَوِ	اجْتَمَعُوْا	لَهٗ ؕ	وَاِنْ	يَّسْلُبْهُمُ
ہرگز نہیں	وہ پیدا کر سکتے	ایک مکھی	اور اگر چہ	وہ جمع ہو جائیں	اس کے لیے	اور اگر	چھین لے ان سے

الذُّبَابُ	شَيْـًٔا	لَّا يَسْتَنْقِذُوْهُ	مِنْهُ ؕ	ضَعُفَ	الطَّالِبُ
مکھی	کوئی چیز	نہیں وہ چھڑا سکتے اس کو	اس سے	کتنا کمزور ہے	طلب کرنے والا

وَالْمَطْلُوْبُ (73)	مَا	قَدَرُوا	اللّٰهَ	حَقَّ	قَدْرِهٖ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ
اور وہ جس سے طلب کیا جاتا ہے	نہیں	انہوں نے قدر کی	اللہ کی	جیسے حق ہے	اس کی قدر کا	بے شک	اللہ

لَقَوِيٌّ	عَزِيْزٌ (74)	اَللّٰهُ	يَصْطَفِيْ	مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ	رُسُلًا
البتہ بہت قوت والا ہے	بہت زبردست ہے	اللہ	چن لیتا ہے	فرشتوں میں سے	پیغام پہنچانے والے

وَّمِنَ النَّاسِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	سَمِيْعٌۢ	بَصِيْرٌ ج (75)	يَعْلَمُ	مَا
اور انسانوں میں سے بھی	بے شک	اللہ	خوب سننے والا ہے	خوب دیکھنے والا ہے	وہ جانتا ہے	جو کچھ

بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ ؕ	وَاِلَى اللّٰهِ	تُرْجَعُ	الْاُمُوْرُ (76)
ان کے آگے ہے	اور جو کچھ	ان کے پیچھے ہے	اور طرف اللہ ہی کے	لوٹائے جاتے ہیں	سب کام

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	ارْكَعُوْا	وَاسْجُدُوْا	وَاعْبُدُوْا	رَبَّكُمْ	وَافْعَلُوا
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	رکوع کرو	اور سجدہ کرو	اور عبادت کرو	اپنے رب کی	اور کرو

الْخَيْرَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُوْنَ السجدة ج (77)	وَجَاهِدُوْا	فِى اللّٰهِ	حَقَّ
بھلائی	تا کہ تم	تم فلاح پاجاؤ	اور جہاد کرو	اللہ (کے راستے) میں	(جیسا کہ) حق ہے

السجدة عند الشافعیؒ

جِهَادِهٖ ؕ	هُوَ	اجْتَبٰىكُمْ	وَمَا	جَعَلَ	عَلَيْكُمْ	فِي الدِّيْنِ
اس کے جہاد کا	اس نے	چن لیا ہے تمہیں	اور نہیں	اس نے بنائی	تم پر	دین کے معاملے میں

مِنْ حَرَجٍ ؕ	مِلَّةَ	اَبِيْكُمْ	اِبْرٰهِيْمَ ؕ	هُوَ	سَمّٰىكُمُ	الْمُسْلِمِيْنَ ۙ
کوئی تنگی	یہ دین ہے	تمہارے باپ	ابراہیم کا	اس (اللہ) نے	نام رکھا ہے تمہارا	مسلمان

مِنْ قَبْلُ	وَفِيْ هٰذَا	لِيَكُوْنَ	الرَّسُوْلُ	شَهِيْدًا	عَلَيْكُمْ	وَتَكُوْنُوْا
اس سے پہلے (بھی)	اور اس میں (بھی)	تاکہ ہوں	رسول	گواہ	تم پر	اور تم ہو جاؤ

شُهَدَآءَ	عَلَى النَّاسِ ۚ	فَاَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَاٰتُوا	الزَّكٰوةَ	وَاعْتَصِمُوْا
گواہ	تمام انسانوں پر	پس قائم کرو	نماز	اور ادا کرو	زکوٰۃ	اور مضبوط تھام لو

بِاللّٰهِ ؕ	هُوَ	مَوْلٰىكُمْ ۚ	فَنِعْمَ	الْمَوْلٰى	وَنِعْمَ	النَّصِيْرُ ﴿78﴾ ع
اللہ کو	وہی	مولیٰ ہے تمہارا	پس کتنا اچھا ہے	مولیٰ/دوست	اور کتنا اچھا ہے	مددگار

ع 10 6 17